

FS-C8500DN



Bevezetés

Köszönjük, hogy az FS-C8500DN készüléket választotta!

E Használati Útmutató célja, hogy segítségét nyújtson a készülék helyes üzemeltetésében, rutinszerű karbantartásában és az egyszerű hibaelhárítási műveletek szükség szerinti elvégzésében, annak érdekében, hogy mindig kiváló állapotban használhassa a készüléket.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a Használati Útmutatót, mielőtt használatba venné a készüléket és tartsa annak közelében az egyszerű hivatkozás érdekében.

Azt ajánljuk, hogy az általunk forgalmazott termékeket használja. Nem vállalunk semmilyen felelősséget azokért a károkért, amelyeket harmadik féltől vásárolt kellékeknek a készülékben történő alkalmazása okozhat.

Tartalom

Jogi és biztonsági információk

1	A készülék részei	
	A nyomtató elején található elemek	1-2
	A nyomtató bal oldalán található elemek	1-2
	A nyomtató jobb oldalán található elemek	1-3
	Belső alkotórészek	1-4
	Kezelőpanel	1-5
2	Nyomtatás	
	A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása	2-2
	Állapotoldal nyomtatása	2-3
	A nyomtató-illesztőprogram telepítése	2-4
	Nyomtatás alkalmazásból	2-9
	Status Monitor (Nyomtatási állapot monitor)	2-10
	A szoftver eltávolítása (Windows PC)	2-13
3	Karbantartás	
	Általános információk	3-2
	A tonertartályok cseréje	3-2
	Az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje	3-6
	A nyomtató tisztítása	3-8
4	Hibaelhárítás	
	Általános irányelvek	4-2
	Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák	4-3
	Hibaüzenetek	4-5
	Papírelakadás megszüntetése	4-15
	Függelék	
	Műszaki adatok	A-2
	Tárgymutató	

Jogi és biztonsági információk



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK HELYTELEN ÜZEMBE HELYEZÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKÉRT NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET.

Szoftverekkel kapcsolatos megjegyzések

A NYOMTATÓVAL CSAK OLYAN SZOFTVER HASZNÁLHATÓ, AMELY TÁMOGATJA A NYOMTATÓ EMULÁCIÓS MÓDJÁT. A gyári alapbeállítások szerint a nyomtató a PCL módot emulálja.

Megjegyzés

Az útmutató tartalma előzetes bejelentés nélkül változhat. A jövőben megjelenő kiadások további oldalakkal bővíülhetnek. Kérjük a felhasználót, hogy tekintsen el az aktuális kiadásban szereplő technikai pontatlanságoktól és tipográfiai hibáktól.

Az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelő tevékenységek során esetlegesen bekövetkező balesetekért nem vállalunk felelősséget. Nem vállalunk felelősséget a nyomtató firmware-ében (a csak olvasható memória tartalmában) található hibákért.

Jelen használati útmutatót, illetve a lapnyomtatóval együtt értékesített és szállított bármely egyéb, szerzői jogvédelem alá eső anyagot szerzői jog védi. Minden jog fenntartva. Jelen útmutató és más szerzői jogvédelem alá eső anyag teljes vagy részleges másolása, illetve bármilyen módon történő sokszorosítása a Kyocera Mita Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos. Az útmutatóról vagy annak bármely részéről készült másolatoknak, illetve a szerzői jogvédelem alá eső anyagoknak tartalmazniuk kell az eredeti változatban feltüntetett szerzői joggal kapcsolatos megjegyzéseket.

Kereskedelmi nevekkel kapcsolatos információk

A PRESCRIBE a Kyocera Corporation bejegyzett védjegye. A KPDL a Kyocera Corporation védjegye.

A Hewlett-Packard, a PCL és a PJI a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegye. A Centronics a Centronics Data Computer Inc. márkanéve. A PostScript az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegye. A Macintosh és a Bonjour az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegyei. A Microsoft, a Windows és a Windows NT a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei. A PowerPC és a MicroDrive az International Business Machines Corporation védjegye. A CompactFlash a SanDisk Corporation védjegye. Az ENERGY STAR az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett márka. Az összes többi márka- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Jelen termék a Monotype Imaging Inc. UFST™ és MicroType® betűkészleteit tartalmazza.

Licencszerződések

Betűtípus védjegyének elismerése

A nyomtató összes telepített betűkészlete a Monotype Imaging Inc. engedélyével került felhasználásra.

A Helvetica, a Palatino és a Times a Linotype-Hell AG bejegyzett védjegyei. Az ITC Avant Garde Gothic, az ITC Bookman, az ITC ZapfChancery és az ITC Zapf Dingbats az International Typeface Corporation bejegyzett védjegyei.

Monotype Imaging License Agreement

- 1 "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
- 8 THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.

-
- 9 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
 - 10 IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
 - 11 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
 - 12 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
 - 13 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
 - 14 YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

GPL

A készülék firmware-je részben olyan programkódokat is tartalmaz, amelyre a GPL vonatkozik (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Látogassa meg a "<http://www.kyoceramita.com/gpl>" oldalt, ha további tájékoztatást szeretne kapni arról, hogyan lehet elérni azokat a programkódokat, amelyekre a GPL vonatkozik.

Open SSLeay License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.

-
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
 - 6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).

-
- 4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson
(tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Interfészcsatlakozók

FONTOS Az interfészkábelek csatlakoztatása vagy csatlakozásuk megszüntetése előtt kapcsolja ki a nyomtatót. A nyomtató belső elektronikájának az interfészcsatlakozó(ko)n keresztül történő elektrosztatikus kisülése elkerülhető, ha a használaton kívüli csatlakozókra ráhelyezi a géphez mellékelt védőkupakot.



Megjegyzés Használjon árnyékolt interfészkábeleket.

Biztonsági információk

Lézerbiztonság

A nyomtatót 1. osztályú lézertermékként sorolták be az USA Egészségügyi és Humánszolgáltatások Minisztériuma (Department of Health and Human Services - DHHS) besugárzási teljesítményszabványa szerint, az 1968. évi, a sugárzás munkaegészségügyi és -biztonsági célból történő szabályozásáról szóló törvény értelmében. Ez azt jelenti, hogy a nyomtató nem bocsát ki veszélyes lézersugárzást. Mivel a nyomtató belsejében kibocsátott sugárzást teljesen elnyeli a védőburok és a külső borítás, ezért a lézersugár a működés egyik fázisában sem képes elhagyni a nyomtató belsejét.

Lézerrel kapcsolatos figyelmeztetés

A nyomtató az USA-ban igazoltan megfelel a DHHS 21 CFR alfejezete 1. osztályú lézertermékekre vonatkozó előírásainak, illetve máshol 1. osztályú lézerterméknek minősül, amely megfelel az IEC 60825-1 előírásainak.



VESZÉLY NYITOTT ÁLLAPOTBAN LÁTHATATLAN 3B BESOROLÁSÚ LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS VESZÉLYE ÁLL FENN. KERÜLJE A SUGÁRRAL VALÓ ÉRINTKEZÉST.



FIGYELEM! Az itt leírtakon kívüli más vezérlések vagy beállítások vagy más folyamatok kivitelezésének alkalmazása veszélyes sugárzást okozhat.

Rádiófrekvenciás adó

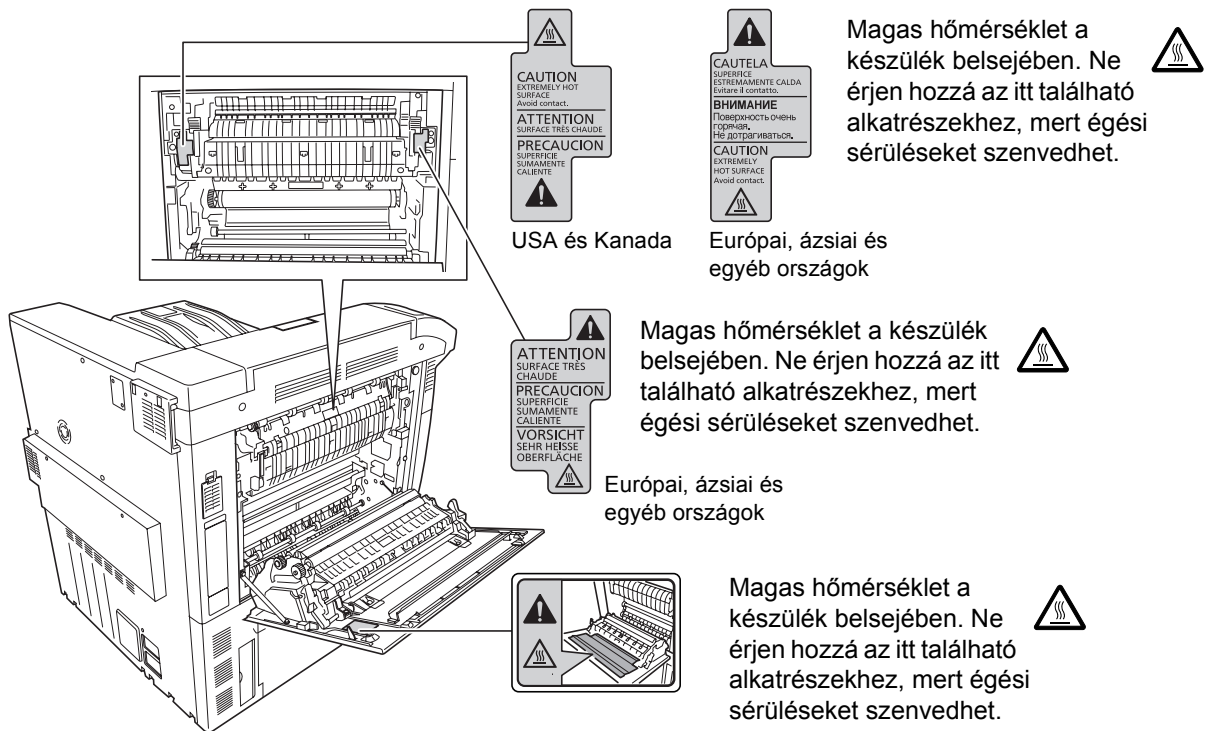
Ez a készülék adómodullal van felszerelve. Mi, a gyártók (Kyocera Mita Corporation) ezennel kijelentjük, hogy az FS-C8500DN típusú készülék (lapnyomtató) megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak.

Rádiós jeladó technológia

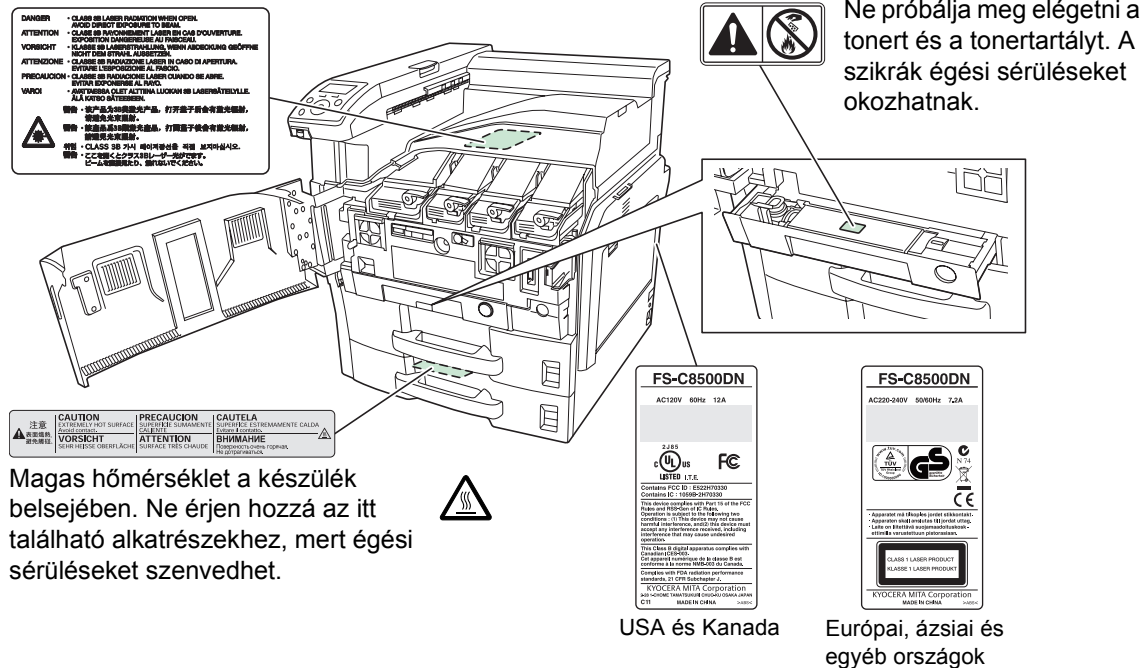
Egyes országokban Radio Tag technológiát használnak a készüléken, azt jelölve, hogy a készülékben használt tonertartály engedélyeztetésre kötelezhető, ezért a készülék használata korlátozott lehet.

Figyelemfelkeltő címkék

A nyomtatón az alábbi címkék szerepelhetnek.



Címke a nyomtató belsejében (lézersugárzásra figyelmeztető felhívás)



MEGJEGYZÉS: ne távolítsa el a címkéket.

CDRH előírások

Az Egyesült Államok Élelmiszer- és Egészségügyi Minisztériumának Radiológiai Központja 1976. augusztus 2-án előírásokat fogalmazott meg a lézeres termékekkel kapcsolatban. Ezek az előírások az 1976. augusztus 1-je után gyártott lézeres termékekre vonatkoznak. Az Egyesült Államokban csak olyan termék forgalmazható, amely megfelel ezeknek a követelményeknek. Az Egyesült Államokban forgalmazott termékekre rá kell ragasztani egy címkét, amely jelzi, hogy a termék megfelel a CDRH előírásoknak.

Ózonkoncentráció

A nyomtatók ózongázt (O₃) termelnek, amely a berendezés környékén összegyűlve kellemetlen szagot okozhat. Az ózongáz koncentrációja alacsony szinten (0,1 ppm alatt) tartható, ha a nyomtatót jól szellőző helyre telepítik.

Az áramtalanításra vonatkozó biztonsági tudnivalók

Figyelem! A tápcsatlakozó az áramtalanításra szolgáló elsődleges eszköz! A készüléken található egyéb kapcsolók kizárólag funkcionális kapcsolók, a készülék áramtalanítására nem alkalmasak.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptsoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A

2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 1999/5/EC és 2005/32/EC

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó termék megfelel az alábbi specifikációknak.

EN55024
EN55022 B osztályú
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1
EN60825-1
EN300 330-1
EN300 330-2
EN62301



Megjegyzés Az áthúzott, kerek hulladéktároló tartály szimbólummal ellátott termékek akkumulátort tartalmaznak, amely megfelel az Európai Parlament és a Tanács által kiadott 2006/66/EC direktíva (az "Akkumulátor" direktíva) feltételeinek az Európai Unióban.

Ne távolítsa el és ne dobja tűzbe a készülékben lévő akkumulátorokat.



A Kanadai Hírközlési Minisztérium Megfelelőségi Nyilatkozata

Ez a B osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Ergonomics

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildschirmV vorgesehen.

Felelősség elhárítása

A Kyocera Mita céget semmilyen körülmények között nem terheli felelősség a vevőkkel, illetve bármely más természetes vagy jogi személlyel szemben a cég által értékesített vagy üzembe helyezett berendezés által közvetlenül vagy közvetve okozott vagy feltételezett veszteségért vagy kárért, ideértve, de nem korlátozva az üzleti tevékenység félbeszakadását, az üzleti, illetve elvárt haszon elmaradását, valamint a berendezés vagy a szoftverek használatából vagy üzemeltetésből eredő járulékos károkat.

Lézerbiztonság

A lézersugárzás az emberi szervezetre nézve veszélyes lehet. Ezért a készülék belsejében kibocsátott lézersugárzást a védőburkolat és külső ház hermetikusan lezárja a külvilágtól. A termék felhasználó általi normális használata közben semmilyen sugárzás nem léphet ki a készülékből.

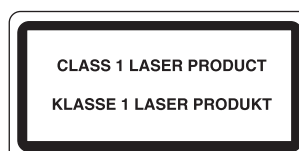
Ez a készülék 1. osztályú lézertermék az IEC 60825 meghatározása szerint.

Figyelem! az ebben a kézikönyvben meghatározottakon kívüli folyamatok végrehajtása veszélyes sugárzás kibocsátását eredményezheti.

E címkéket a készülékben lévő lézeres levilágító egységre helyezték, és a felhasználó által nem elérhető területen vannak.



Az alábbi címke a készülék jobb oldalán helyezkedik el.



Energiatakarékos vezérlőfunkció

Annak érdekében, hogy csökkenteni lehessen az energia-felhasználást, amikor a készülék várakozik, energiatakarékos funkcióval szerelték fel, ami **Alvó mód**ba állítja az eszközt, így a legutóbbi használatától számítva, adott idő elteltével automatikusan minimálisra csökken az energiafogyasztás.

Alvó mód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 15 perccel automatikusan alvó üzemmódba lép. Az alvó mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: *Elalváskapcsoló (Elalváskapcsoló időtúllépésének beállítása), 4-82. oldal.*

Automatikus kétoldalas nyomtatás funkció

A készülék alapszolgáltatásai közt megtalálható a kétoldalas nyomtatás. Ha például két egyoldalas eredeti kétoldalas nyomatként egyetlen lapra nyomtat, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: *Kétoldalas (Kétoldalas nyomtatás), 4-57. oldal.*

Papír újrahasznosítása

A készülék képes újrahasznosított papírra nyomtatni, ami csökkenti a környezet terhelését. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a viszonteladó vagy a szervizképviselő segítségét.

Energy Star (ENERGY STAR®) program

A Nemzetközi Energy Star program résztvevőjeként cégünk megállapította, hogy a termék megfelel a Nemzetközi Energy Star programban foglalt szabványoknak.



A telepítésre vonatkozó óvintézkedések

Környezet

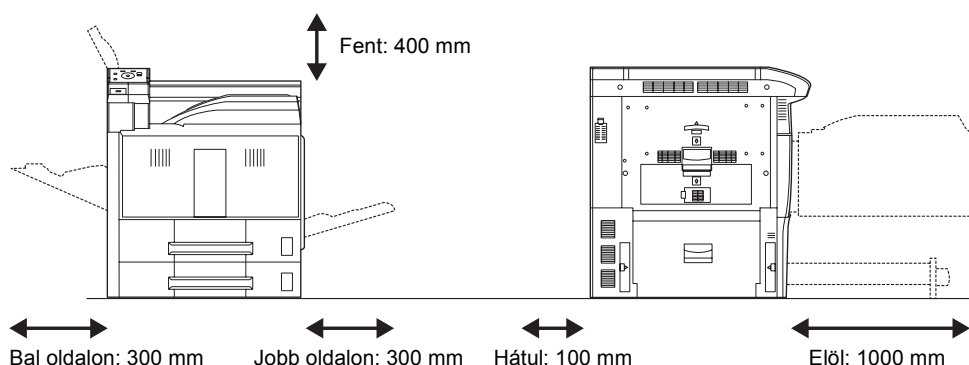


FIGYELEM! Ne helyezze a nyomtatót instabil vagy ferde felületre, illetve helyre. Az ilyen hely az eredetiek elakadását okozhatja. Ez személyi sérüléshez vagy a nyomtató károsodásához vezethet.

Ne helyezze a készüléket páras vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítsa meg a csatlakozót.

A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket radiátor, hőszugárzó vagy egyéb hőforrás, illetve gyúlékony anyagok közelébe.

A nyomtató túlmelegedésének elkerülése érdekében, valamint az alkatrészek cseréjének és karbantartásának megkönnyítése céljából hagyjon elegendő területet a készülék körül. Lásd az alábbi ábrát. A nyomtató körül – különösen az oldalsó fedélnél – hagyjon elegendő helyet, hogy a levegő megfelelően kiáramolhasson a készülékből.



Egyéb óvintézkedések

Az üzemi környezeti feltételek a következők:

- Hőmérséklet: 10 és 32,5 °C között, de a relatív páratartalom legfeljebb 70% lehet, ha a hőmérséklet 32,5 °C.
- Relatív páratartalom: 15 és 80% között, de a hőmérséklet legfeljebb 30 °C lehet, ha a relatív páratartalom 80%.

A szélsőséges környezeti feltételek azonban befolyásolhatják a képminőséget. A nyomtatót ajánlott a következő hőmérsékleten használni: legfeljebb kb. 16 és 27 °C között, páratartalom: kb. 36 és 65% között. Ezen kívül a nyomtató helyének kiválasztása során kerülje az alábbi helyeket:

- A nyomtató automatikusan érzékeli a körülményeket, és a következő üzenetet jeleníti meg, ha a környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.

Üzenet: Magas hőmérséklet./Állít. a szobahőm.-en.
vagy Alacsony hőmérséklet./Állít. a szobahőm.-en..

Ahhoz, hogy a nyomtatót optimális körülmények között használhassa, állítsa be a helyiség hőmérsékletét vagy páratartalmát, ha a következő üzenet látható.

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgés hatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

Ha a padló lágy anyagból készült, akkor a görgölábák megsérthetik, amikor a készüléket elmozgatja üzembe helyezés után.

Nyomtatás közben a készülék kis mennyiségű ózont és egyéb vegyi anyagokat bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem káros. Ha azonban a nyomtatót hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám készítése esetén a szag kellemetlenné válhat. A nyomtatási munkához alkalmas környezet biztosításához helyezze a nyomtatót jól szellőző helyiségbe.

Áramforrás/A nyomtató földelése



FIGYELMEZTETÉS Ne használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.

A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. A csatlakozó érintkezőihez érő fémtárgyak tüzet és áramütést okozhatnak.

A nyomtatót az esetleges rövidzárlat esetén bekövetkező tűz és áramütés elkerülése érdekében mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.

Egyéb óvintézkedések

A nyomtató tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

Műanyag tasakok kezelése

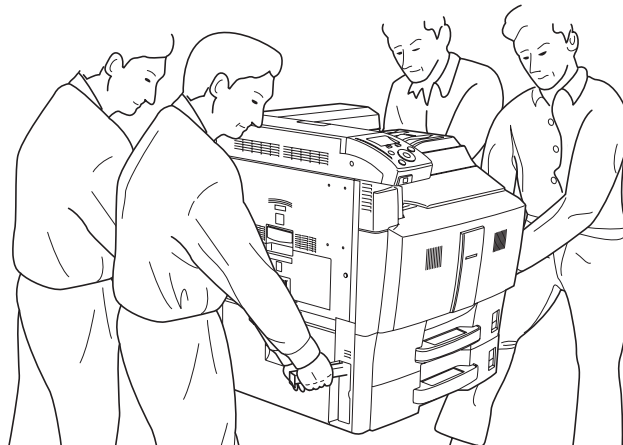


FIGYELMEZTETÉS A nyomtató csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tárolja gyermekektől távol, mert a műanyag zacskó az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.

Használati óvintézkedések

A nyomtató használatára vonatkozó óvintézkedések

- **Ne** helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.) a nyomtató közelébe, mert tűzhöz vagy áramütéshez vezethet, ha azok véletlenül beleesnek a készülékbe.
- **Ne** távolítsa el a nyomtató fedeleit, mert a nyomtató magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.
- **Ne** rongálja meg és ne törje el a tápkábelt, illetve ne kísérelje meg annak megjavítását. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg és ne hajtja meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.
- **Soha** ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a nyomtatót és annak alkatrészeit, mert azzal tüzet, áramütést, valamint a lézer sérülését okozhatja. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.
- Ha a nyomtató túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve ha a nyomtató közelében más rendhagyó jelenség észlelhető, fennáll a tűz és az áramütés veszélye. Ilyenkor azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O), húzza ki a tápkábelt az aljzathoz, majd lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.
- Ha sérülést okozó tárgy vagy idegen anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a nyomtatóba, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ezt követően húzza ki a tápkábelt az aljzathoz a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Ezután lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.
- Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábel csatlakoztatását és aljzathoz való eltávolítását **tilos** nedves kézzel végezni.
- A nyomtató belső alkatrészeinek karbantartásához és javításához **mindig** kérje a szervizképviselet segítségét.
- **A dugót ne** a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzathoz. A húzás hatására a kábelben levő vezetékek elszakadhatnak, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. (A tápkábelt mindig a dugónál fogva távolítsa el az aljzathoz.)
- A készülék szállítása vagy mozgatása esetén **mindig** húzza ki a tápkábelt az aljzathoz. A sérült tápkábel tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
- Ha a nyomtatót rövidebb időn keresztül (például éjszaka) nem használja, akkor is kapcsolja ki a főkapcsolót (O). Ha a nyomtatót hosszabb időn át nem kívánja használni (például szabadságra megy), a biztonság érdekében arra az időre húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz.
- A készülék áthelyezése során húzza ki a két fogantyút a bal oldalon, és a fogantyúk, illetve a készülék jobb oldalának megfogásával mozgassa.



-
- Biztonsági okokból a nyomtató tisztítása előtt **mindig** húzza ki a tápkábelt az aljzatból.
 - A nyomtató belsejében összegyűlt por tűzhoz és egyéb problémákhoz vezethet. Rendszeres időközönként javasolt szervizszakember segítségével elvégeztetni a belső alkatrészek tisztítását. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a szervizképvisellettől a nyomtató belső alkatrészeinek megtisztítására.

Egyéb óvintézkedések

- **Ne** helyezzen nehéz tárgyakat a nyomtatóra, és ne okozzon kárt a nyomtatóban.
- Nyomtatás közben **ne** nyissa fel a nyomtató elülső/bal oldali/hátsó fedelét, ne kapcsolja ki a főkapcsolót, és ne húzza ki a tápkábelt.
- Nyomtatás közben a készülék kis mennyiségű ózont bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem káros. Ha azonban a nyomtatót hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám készítése esetén a szag kellemetlenné válhat. A nyomtatási munkához alkalmas környezet biztosításához helyezze a nyomtatót jól szellőző helyiségbe.
- **Ne** érjen a nyomtató elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.
- **Ne** végezzen a jelen útmutatóban nem említett műveleteket a készüléken.
- Ha a nyomtatót hosszabb időn át nem akarja használni, vegye ki a papírt a papírkazettából, tegye vissza eredeti csomagolásába, és a csomagolást zárja vissza.



FIGYELEM! Az itt leírtakon kívüli más vezérlések vagy beállítások vagy más folyamatok kivitelezésének alkalmazása veszélyes sugárzást okozhat.

Óvintézkedések a toner kezelésére vonatkozóan

- **Ne** próbálja meg elégetni a tonert és a tonertartályokat. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak.
- **Soha** ne nyissa fel a tonertartályt.
- **Ne** lélegezze be a tonert.
- Ha a toner a kezeire kerül, **ne** dörzsölje meg a szemét, illetve ne érintse meg a száját. Mossa le a tonert kezéről.
- Az elhasznált tonertartályt kidobásáról kérdezzen meg egy szakembert, és a hulladék lerakását mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően végezze el.

A használati útmutatóról

A használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

1. fejezet - A készülék részei

Ebben a fejezetben a különböző alkatrészekkel ismerkedhet meg.

2. fejezet - Nyomtatás

Ez a fejezet a munkaállomásról történő nyomtatás lépéseivel ismerteti meg.

3. fejezet - Karbantartás

Ez a fejezet a nyomtató műszaki adatait tartalmazza.

4. fejezet - Hibaelhárítás

Ez a fejezet azt részletezi, hogyan kezelheti a hibaüzeneteket, távolíthatja el az elakadt papírt és oldhatja meg az egyéb problémákat.

Függelék

Ez a fejezet felsorolja a nyomtatóra telepített betűkészleteket, valamint ismerteti a nyomtatóhoz kapható illesztőfelületeket, a környezet-beállítási parancsokat, az opcionális kiegészítőket és a nyomtató műszaki adatait.

Jelölés

Ez a kézikönyv a következő jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Dőlt betűs szöveg	Kulcsszót, kifejezést vagy további tudnivalóra utaló hivatkozást emel ki.	A tonertartály cseréjével kapcsolatban lásd a <i>A tonertartályok cseréje című részt a 3-2. oldalon.</i>
Félkövér	A szoftver gombjait jelöli.	A nyomtatás megkezdéséhez kattintson az OK gombra.
Zárójeles félkövér	A kezelőpanel gombjainál használatos.	A nyomtatás folytatásához nyomja meg az [OK] gombot.
Megjegyzés	Kiegészítő információt nyújt egy adott funkcióval vagy szolgáltatással kapcsolatban.	 Megjegyzés A hálózati cím beállításával kapcsolatban forduljon rendszergazdjához.
Fontos	Fontos információra hívja fel a figyelmet.	FONTOS Ne használjon hajtogatott, feltekert vagy sérült papírt.
Figyelem!	Azon szabályokat jelöli, amelyeket a baleset-megelőzés vagy a készülék meghibásodásának elkerülése, illetve az ilyen problémák megoldása érdekében kell betartani.	FIGYELEM! A nyomtató belsejében található beégető egység forró. Az egységet ne érintse meg. A forró egység érintése égési sérüléseket okozhat. Óvatosan távolítsa el az elakadt papírt.
Figyelmeztetés	Személyi sérülés veszélyére hívja fel a felhasználók figyelmét.	FIGYELMEZTETÉS A töltő rész magasfeszültség alatt áll.

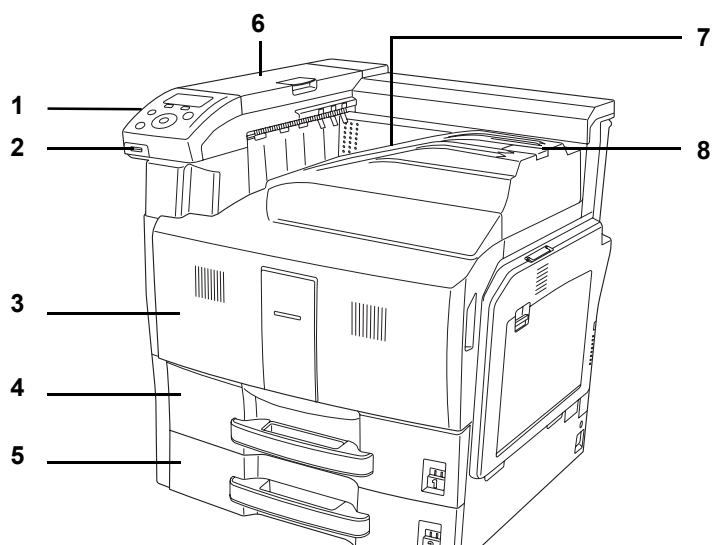
1 A készülék részei

Ez a fejezet ábrák és magyarázatok segítségével mutatja be a gép különböző részeit és azok funkcióit. A készülék helyes használata és az optimális teljesítmény elérése érdekében ismerkedjen meg ezeknek a részeknek az elnevezésével és funkciójával.

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

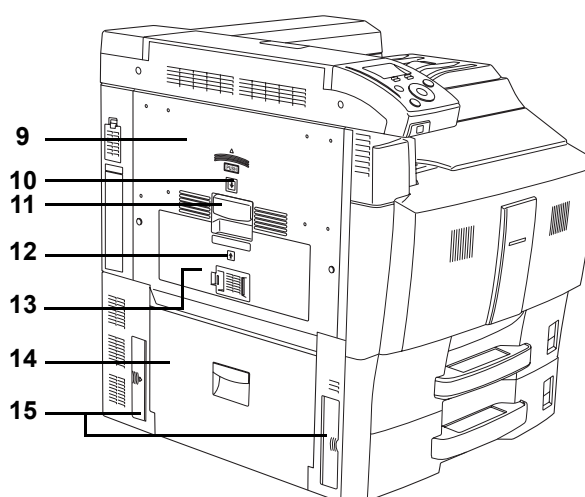
A nyomtató elején található elemek	1-2
A nyomtató bal oldalán található elemek	1-2
A nyomtató jobb oldalán található elemek	1-3
Belső alkotórészek	1-4
Kezelőpanel	1-5

A nyomtató elején található elemek



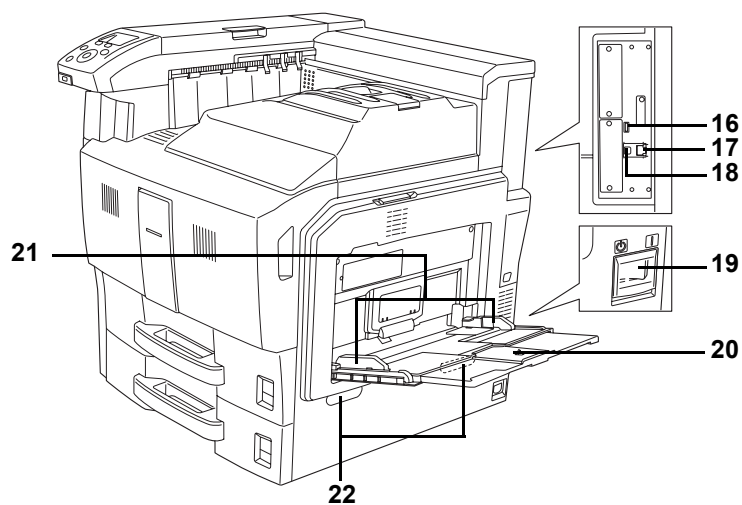
- 1 Kezelőpanel
- 2 USB-memória csatlakozója
- 3 Homloklap
- 4 1. papírkazetta
- 5 2. papírkazetta
- 6 Felső fedél
- 7 Felső tálca
- 8 Papírrögztő

A nyomtató bal oldalán található elemek



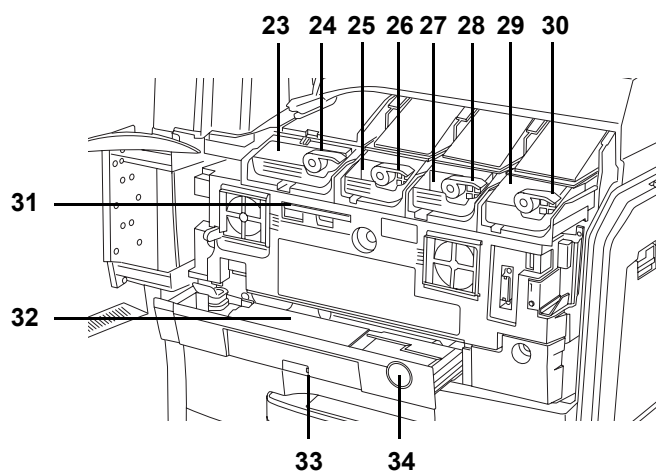
- 9 1. bal oldali fedél
- 10 1. bal oldali fedél kijelző
- 11 1. bal oldali fedél kar
- 12 2. bal oldali fedél kijelző
- 13 2. bal oldali fedél
- 14 3. bal oldali fedél
- 15 Fogantyúk

A nyomtató jobb oldalán található elemek

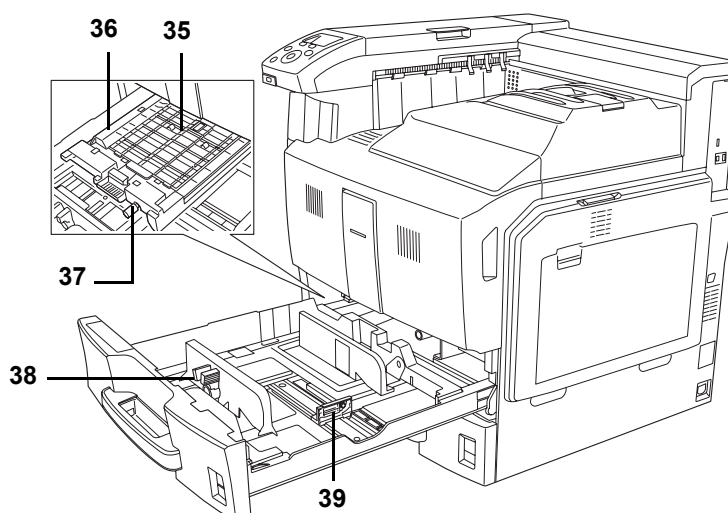


- 16 USB-csatlakozó (A2)
- 17 Hálózati csatlakozó
- 18 USB-csatoló csatlakozója (B1)
- 19 Főkapcsoló
- 20 Kézi adagoló
- 21 Papírszélesség vezető
- 22 Fogantyúk

Belső alkotórészek

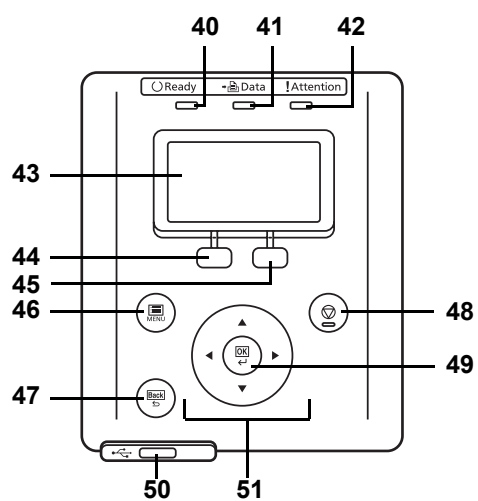


- 23 Fekete tonertartály (K)
- 24 Fekete tonertartály (K) kioldókar
- 25 Sárga tonertartály (Y)
- 26 Sárga tonertartály (Y) kioldókar
- 27 Ciánkék tonertartály (C)
- 28 Ciánkék tonertartály (C) kioldókar
- 29 Bíbor tonertartály (M)
- 30 Bíbor tonertartály (M) kioldókar
- 31 Tisztítókefe
- 32 Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- 33 Elhasznált festéket tartalmazó tálca
- 34 Kioldás gomb



- 35 Papíradagoló egység fedele
- 36 Papíradagoló egység
- 37 Zöld gomb
- 38 Papírszélesség beállító fül
- 39 Papírhosszvezető

Kezelőpanel



- 40 Ready jelzőfény
- 41 Data jelzőfény
- 42 Attention jelzőfény
- 43 Üzenetkijelző
- 44 [Bal kiválasztó] gomb
- 45 [Jobb kiválasztó] gomb
- 46 [MENU] gomb
- 47 [Back] (vissza) gomb
- 48 [Leállítás] gomb
- 49 [OK] gomb
- 50 USB-memória csatlakozója
- 51 Kurzorgombok

2 Nyomtatás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása	2-2
Állapotoldal nyomtatása	2-3
A nyomtató-illesztőprogram telepítése	2-4
Nyomtatás alkalmazásból	2-9
Status Monitor (Nyomtatási állapot monitor)	2-10
A szoftver eltávolítása (Windows PC)	2-13

A hálózati csatlakozó paramétereinek módosítása

A nyomtató a TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server és az IPSec protokollt, valamint a biztonsági szintet támogatja.

Az alábbi táblázat az egyes beállításokhoz tartozó menüpontokat ismerteti.

Konfigurálja a nyomtató hálózati paramétereit a számítógépéhez és a hálózati környezethez.

Az eljárással kapcsolatos további tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: *A kezelőpanel használata*, 4-1. oldal.

Menü	Almenü			Beállítás
Hálózat	TCP/IP beállítás	TCP/IP		Ki/Be
		IPv4 beállítás	DHCP	Ki/Be
			Automatikus IP	Ki/Be
			IP-cím	IP-cím
			Alhálózati maszk	IP-cím
			Alapért. átjáró	IP-cím
			Bonjour	Ki/Be
		IPv6 beállítás	TCP/IP(IPv6)	Ki/Be
			RA(Stateless)	Ki/Be
			DHCPv6	Ki/Be
Biztonság	Biztons. beáll.	NetWare		Ki/Be Kerettípus
		AppleTalk		Ki/Be
		IPP		Ki/Be
		SSL beállítás	SSL	Ki/Be
			IPP over SSL	Ki/Be
			HTTPS	Ki/Be
		IPSec		Ki/Be



Megjegyzés Miután minden hálózati beállítást elvégzett, kapcsolja a készüléket **KI**, majd újra **BE**. Ez a lépés kötelező ahhoz, hogy a beállítások érvénybe lépjenek!

Állapotoldal nyomtatása

A hálózati beállítások elvégzése után nyomtasson ki egy állapotoldalt. Az állapotoldal segítségével számos adatot ellenőrizhet, többek között a hálózati címet és a hálózati protokollokat.

Állapotoldal nyomtatásához válassza ki a Jelentés nyomt. menü

Állapotoldal elemét.

További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: *Jelentés nyomtatása, 4-11. oldal.*

A nyomtató-illesztőprogram telepítése

A nyomtatómeghajtó szoftver CD-ROM-ról való telepítése előtt csatlakoztassa a nyomtatót az elektromos aljzathoz és a számítógéphez.

Szoftver telepítése Windows környezetben

Ha a nyomtatót Windows rendszerű számítógépről telepíti, a kövesse az alábbi lépéseket. A példa a nyomtató Windows Vista rendszerre történő telepítését mutatja be.



Megjegyzés Windows 7, Windows Server 2008, Windows Vista, Windows Server 2003, Windows XP és Windows 2000 rendszerekben rendszergazdai jogosultságokkal kell bejelentkeznie.

A szoftver telepítéséhez választhatja a Gyors módot (Express Mode) vagy az Egyéni telepítést (Custom Mode). Az Express Mode (Gyors mód) automatikusan érzékeli a csatlakoztatott nyomtatókat, és telepíti a szükséges szoftvert. A Custom Mode (Egyéni telepítés) akkor válassza, ha meg szeretné adni a nyomtató portját, és ki szeretné választani a telepítendő szoftvert.

- 1 Kapcsolja be a számítógépet, és indítsa el a Windows operációs rendszert.

Ha megnyílik az Új hardver - Üdvözlő a varázsló párbeszédablak, válassza a **Mégse** gombot.

- 2 A nyomtatóval szállított CD-ROM-ot helyezze a számítógép optikai meghajtójába. Windows 7, Windows Server 2008 és Windows Vista rendszerben megjelenik a felhasználói fiókkezelés ablaka. Kattintson az **Engedélyezés** menüpontra.

A telepítőprogram elindul.



Megjegyzés Ha mégsem indul el a varázsló automatikusan, nyissa ki a CD-ROM ablakot a Windows Intézőben, és kattintson duplán a **Setup.exe** fájlra.

- 3 Kattintson a **View License Agreement** (Licencszerződés megtekintése) gombra, és olvassa el a licencszerződés feltételeit. Kattintson az **Accept** menüpontra.



- 4 Kattintson az **Install Software** (Szoftver telepítése) menüpontra. Ekkor elindul a telepítő varázsló.

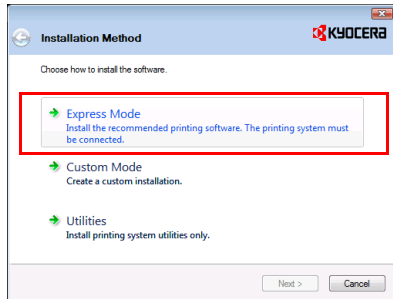
Ettől a ponttól kezdve a telepítés eltérő a Windows verziójától és a kapcsolódási módtól függően. Válassza a kapcsolódási típusnak megfelelő folyamatot.

- Express Mode (Gyors mód)
- Custom Mode (Egyéni telepítés)



Express Mode (Gyors mód)

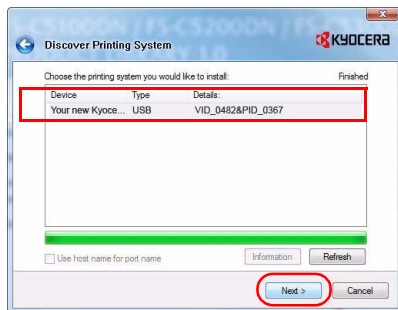
A Gyors módban (Express Mode) a telepítő automatikusan felismeri a nyomtatót, amikor azt bekapcsolták. A Gyors módot (Express Mode) normál kapcsolódási mód esetén érdemes használni.



- 1 A telepítési mód választásának ablakában válassza az **Express Mode** (Gyors mód) lehetőséget. Megjelenik a rendszerfelismerés ablaka, és a telepítő felismeri a csatlakoztatott nyomtatókat. Ha a telepítő nem ismer fel egy nyomtatórendszert, győződjön meg róla, hogy a rendszer USB-n vagy hálózati kapcsolaton kapcsolódik, és be van kapcsolva. Ezt követően térjen vissza a nyomtatórendszer-felismerés ablakához.



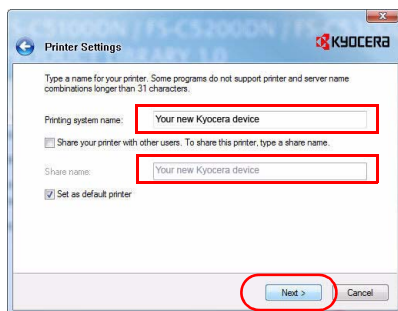
Megjegyzés Bár a Windows Vista és Windows 7/Windows XP rendszerek párbeszédablakaiban kijelzett információ némileg különbözik, a telepítés folyamata lényegében megegyezik.



- 2 Válassza ki a telepíteni kívánt nyomtatót, és kattintson a **Next** (Következő) menüpontra.



Megjegyzés Ha az Új hardver telepítése ablak megjelenik, kattintson a **Cancel** (Mégse) gombra. Ha megjelenik a hardver telepítésére figyelmeztető ablak, kattintson a **Continue** (Folytatás) gombra.



- 3 A nyomtatási rendszer neve testre szabható a telepítés beállításainak ablakában. Ez a név fog megjelenni a Nyomtatók ablakban és az alkalmazások nyomtatólistáiban. Adja meg, hogy meg szeretné-e osztani a nyomtatórendszer nevét, illetve hogy a nyomtatórendszert meglévő nyomtatóként szeretné-e beállítani, majd kattintson a **Next** (Következő) lehetőségre.

FONTOS A 3. lépés csak akkor jelenik meg, ha a nyomtatórendszer hálózaton kapcsolódik. Nem jelenik meg, ha a nyomtatórendszer USB-n keresztül kapcsolódik.

- 4 Megjelenik egy ablak, amelyben ellenőrizheti beállításait. Ellenőrizze a beállításokat, és nyomja meg az **Install** (Telepítés) gombot.



Megjegyzés Ha megjelenik a Windows biztonsági riasztása, kattintson az **Install this driver software** (Mégis telepítse az illesztőprogramot) menüpontra.

- 5 Megjelenik egy üzenet a nyomtató sikeres telepítésének megtörténtéről. Kattintson a **Finish** (Befejezés) parancsra, ha ki szeretne lépni a nyomtatótelepítő varázslóból, és vissza szeretne térni a CD-ROM főmenüjébe.

Ha a **Finish** (Befejezés) parancsra történő kattintást követően megjelenik az eszköz párbeszédpanele, megadhatja azokat a beállításokat, amelyek például a nyomtatórendszerhez telepített kiegészítő funkciókra vonatkoznak. Az eszköz beállításait a telepítésből való kilépés után is elvégezheti. További tájékoztatás a CD-ROM-on található nyomtatóillesztőprogram-kézikönyv *Eszközbeállítások* című részében található.

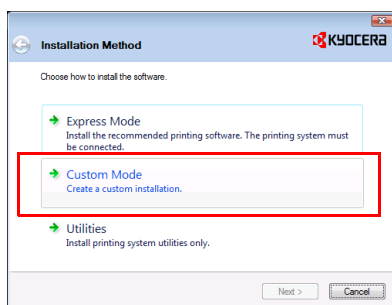
Ezzel a nyomtató illesztőprogramjának telepítése befejeződik. Szükség esetén kövesse a rendszer újraindítására vonatkozó, képernyőn megjelenő utasításokat.

Custom Mode (Egyéni telepítés)

A Custom Mode (Egyéni telepítés) akkor válassza, ha meg szeretné adni a nyomtató portját, és ki szeretné választani a telepítendő szoftvert.

Ha például nem szeretné, ha a számítógépe betűtípusai helyére újak kerüljenek, válassza a **Custom Mode** (Egyéni telepítés) lehetőséget, és törölje a jelet a segédprogram fül **Fonts** (Betűtípusok) jelölőnégyzetéből.

1 Válassza a **Custom Mode** (Egyéni telepítés) lehetőséget.



2 A telepítő utasításait követve válassza ki, hogy mely programokat szeretné telepíteni, adja meg a port számát stb.

További tájékoztatás a CD-ROM-on található nyomtatóillesztőprogram-kézikönyv *Egyéni telepítés* című részében található.

Telepítés Macintosh rendszeren



Megjegyzés Mielőtt hozzákezdene a szoftver telepítéséhez, ellenőrizze a nyomtató alábbi beállításait:

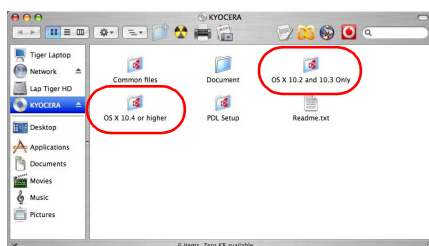
- *Emuláció beállít.* (*Emuláció beállítása*) az *English Operation Guide* 4-59. oldalán *KPDL* vagy *KPDL (Auto)* értékre van állítva.
- *Bonjour* (*Bonjour beállítás*) az *English Operation Guide* 4-69. oldalán *On* (*Be*) értékre van állítva.

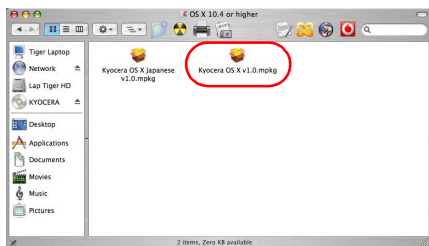
1 Kapcsolja be a nyomtatót és a számítógépet.

2 Helyezze be a mellékelt (**Product Library**) feliratú CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba.

3 Kattintson duplán a CD-ROM ikonra.

4 A használt operációs rendszer verziójától függően kattintson duplán a csak **OS X 10.2 and 10.3 Only** vagy az **OS X 10.4 or higher** gombra.





5 Kattintson duplán a **Kyocera OS X vx.x** lehetőségre.



6 Megkezdődik a nyomtató-illesztőprogram telepítése.

7 Válassza a **Select Destination** (Cél kiválasztása), **Installation Type** (Telepítés típusa) pontot, és telepítse a nyomtató illesztőprogramját a telepítő utasításait követve.

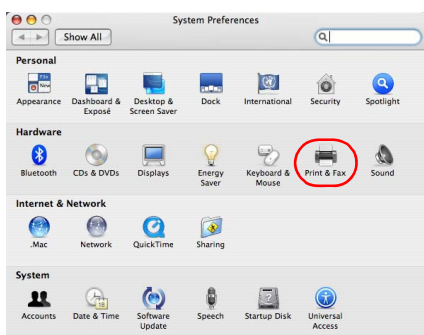


Megjegyzés Az **Easy Install** (Könnyű telepítés) mellett az **Installation Type** (Telepítés típusa) lehetőségei között megtalálható a **Custom Install** (Egyéni telepítés), amelynek segítségével megadhatja, mely összetevőket telepítse a program.

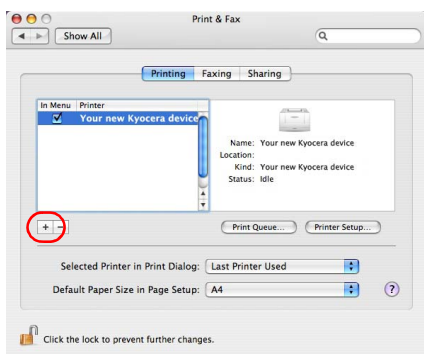
FONTOS A hitelesítés képernyőjén adja meg az operációs rendszerre való belépéshez használt felhasználónevet és jelszót.

Ezzel a nyomtató illesztőprogramjának telepítése befejeződik. Ezt követően a nyomtatás beállításait végezheti el.

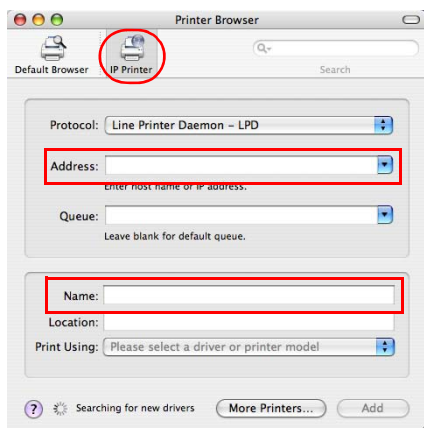
Ha IP vagy Apple Talk kapcsolatot használ, az alábbi beállítások kötelezők. Ha USB kapcsolatot használ, a rendszer a nyomtatót automatikusan felismeri és csatlakoztatja.



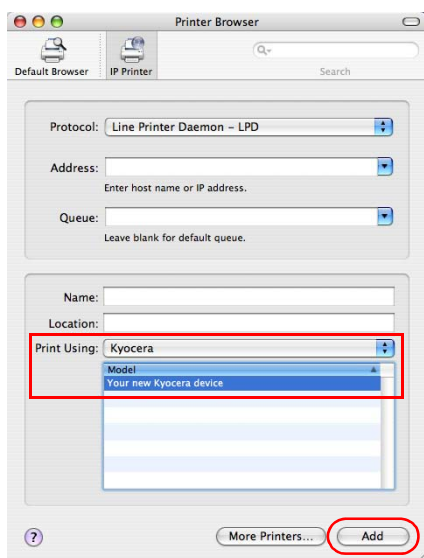
8 Nyissa meg a **System Preferences** (Egyéni telepítés) elemet, majd kattintson a **Print & Fax** (Nyomtatás és Fax) elemre.



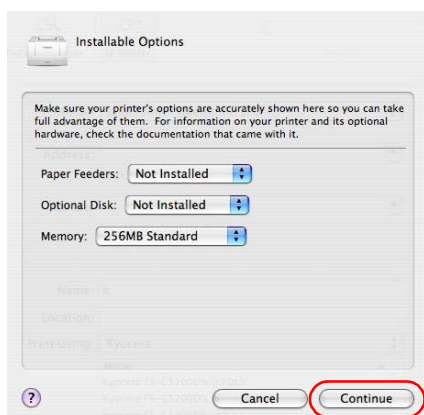
9 Kattintson az hozzáadás jelére (+) a telepített nyomtatóillesztőprogram hozzáadásához.



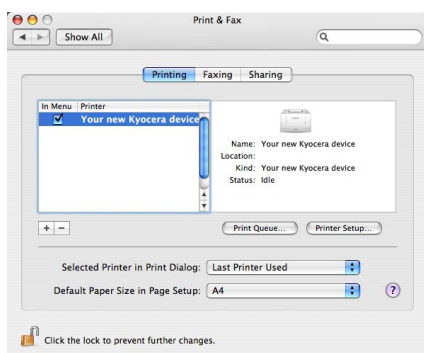
10 Kattintson az IP ikonra, ha az IP-kapcsolatot szeretné kiválasztani, illetve az AppleTalk ikonra, ha a kapcsolódás módja AppleTalk, majd adja meg az IP-címet és a nyomtató nevét.



11 Válassza ki a telepített illesztőprogramot, majd kattintson az **Add** (Hozzáadás) lehetőségre.



12 Válassza ki az elérhető beállításokat, majd kattintson a **Continue** (Folytatás) lehetőségre.



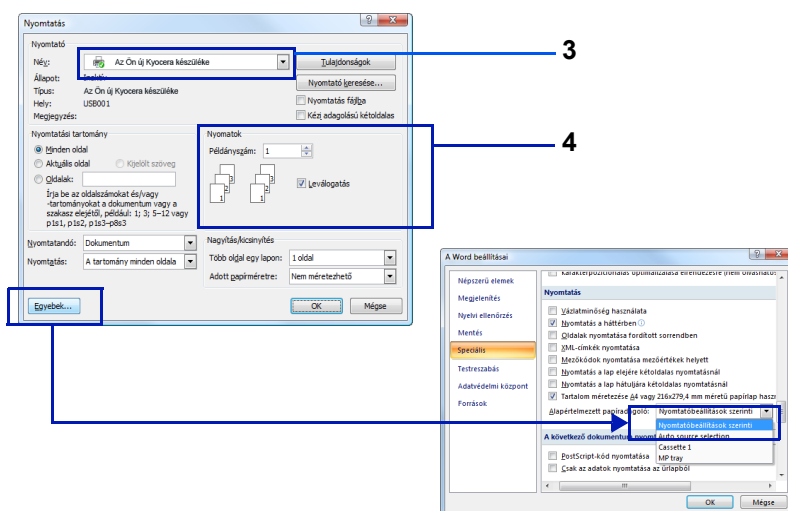
13 A kiválasztott nyomtató hozzáadódik. Ezzel a nyomtató beállítása befejeződik.

Nyomtatás alkalmazásból

Egy alkalmazással készült dokumentumot az alábbiak szerint nyomtathat. Kiválaszthatja a nyomtatás papírméretét és a kimenet helyét.

- 1 Töltse be a szükséges méretű papírt a papírkazettába.
- 2 Az alkalmazás File (Fájl) menüjéből válassza a **Nyomtatás** elemet. Megnyílik a Nyomtatás párbeszédpanel.
- 3 Kattintson a nyomtatónevek legördülő listájára. A lista a Windows operációs rendszerben telepített összes nyomtatót tartalmazza. Kattintson a készülék nevére.
- 4 A **Példányszám** mezőben adja meg a nyomtatandó lapok számát. Példányszámnak legfeljebb 999 adható meg.

Microsoft Word használata esetén javasoljuk, hogy kattintson az **Egyebek** gombra, és az **Alapértelmezett papíradagoló** beállításaként adja meg **Nyomtatóbeállítások szerinti** értéket.



- 5 A nyomtatás megkezdéséhez kattintson az **OK** gombra.



Megjegyzés A nyomtató illesztőprogramjáról további információ található a *Printer Driver User Guide* útmutatóban.

Status Monitor (Nyomtatási állapot monitor)

A Status Monitor figyeli a nyomtató állapotát és folyamatos visszajelző funkciót biztosít. Azt is lehetővé teszi, hogy a KX driver-ből kihagyott nyomtatók beállításait megadja és módosítsa.

A KX driver telepítése során a Status Monitor telepítése automatikusan megtörténik.

A Status Monitor elérése

Használja az alábbi módszerek egyikét a Status Monitor betöltéséhez.

- Indítás a nyomtatással együtt:
Amikor megadja a nyomtató nevét és elindítja a nyomtatást, minden nyomtatónévhez betöltődik egy Status Monitor. Ha több nyomtató is igényli a Status Monitor elindítását, akkor minden, ezt igénylő nyomtató számára Status Monitorok töltődnek be.
- Indítás a KX driver tulajdonságaiból:
Kattintson a **Status Monitor** (állapotmonitor) gombra az Advanced (Speciális) fülön. Ezt követően kattintson az **Open Status Monitor** (állapotmonitor megnyitása) elemre a Status Monitor párbeszédablakban, amivel elindítja a Status Monitor programot.

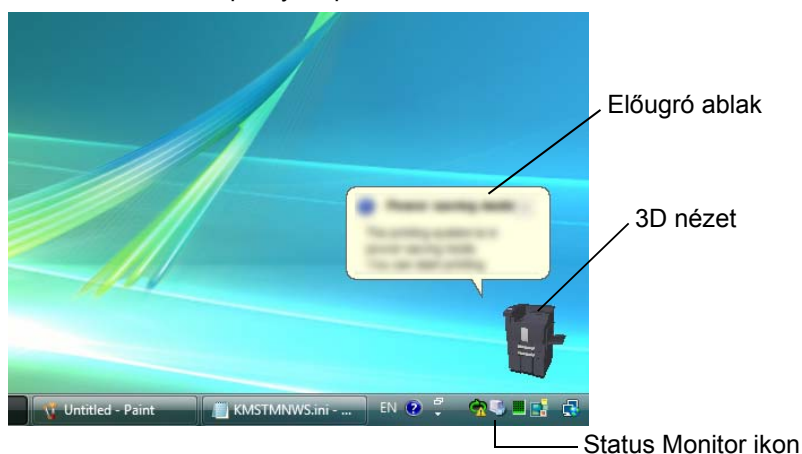
Kilépés a Status Monitorból

Használja az alábbi módszerek egyikét a Status Monitor programból való kilépéshez.

- Kilépés manuálisan:
Kattintson jobb gombbal a tálcán a Status Monitor ikonra és válassza az **Kilépést** elemet a Status Monitor bezárásához.
- Automatikus kilépés:
A Status Monitor automatikusan leáll 5 perc múlva, ha használaton kívül van.

Képernyő áttekintése

A Status Monitor képernyőképe a következő.



Előugró ablak

Ha információs értesítési esemény következik be, megjelenik egy előugró ablak. Ez az ablak csak akkor jelenik meg, amikor a 3D nézet meg van nyitva az asztalon.

3D nézet

A megfigyelt nyomtató állapotát mutatja 3D kép formájában. Ha jobb gombbal kattint a Status Monitor ikonra, a megjelenő menüből választhat, hogy mutassa vagy elrejtse a 3D nézetet.

Ha információs értesítési esemény következik be, azt a 3D view (3D nézet) és figyelmeztető hangjelzés jelzi. A hangjelzések beállításához tekintse meg a következőt: *Status Monitor beállítások, 2-12. oldal.*

Status Monitor ikon

Amikor a **Status Monitor** fut, a tárcsa értesítési területén látható az ikonja. Amikor a kurzort az ikon fölé viszi, megjelenik a nyomtató neve. Ha jobb gombbal a **Status Monitor ikonra** kattint, elvégezheti az alábbi beállításokat.

A Status Monitor megjelenítése/elrejtése

Megjeleníti vagy elrejtí a **Status Monitor** ikont.

Beállítás...

Ha a nyomtató TCP/IP hálózathoz kapcsolódik, és saját IP-címe van, a webböngésző segítségével érheti el a COMMAND CENTER helyet, ahol megerősítheti a hálózati beállításokat. A további információkért olvassa el a *KYOCERA COMMAND CENTER Operation Guide* útmutatót.

Beállítások...

Megadhatja a Status Monitor **Hangjelzés** és **Megjelenés** beállításait. Részletek: *Status Monitor beállítások, 2-12. oldal.*

www.kyoceramita.com

Megnyitja a Kyocera Mita webhelyét.

Kilépés

Kilépés a **Status Monitorból**.

Status Monitor beállítások

A Status Monitor beállításához használja a **Beállítások** opciót. A Status Monitor párbeszédpanelen két fül található, amelyeken meg lehet adni a beállításokat.

Hangjelzés fül

Az Hangjelzés fül a következő elemeket tartalmazza.

FONTOS A Hangjelzés fül beállításainak jóváhagyásához a számítógépnek szüksége van hangeszközökre, mint például a hangkártya és a hangszórók.

Enables Event Notification (Esemény értesítés aktiválása)

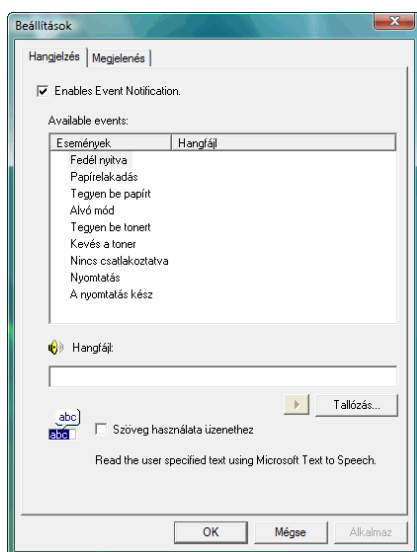
Az Available events (Elérhető események) ablakban válassza ki, hogy lehetővé teszi, vagy sem az események figyelését.

Hangfájl

Ha hangjelzést szeretne, akkor kiválaszthatja a hangfájlt ehhez. Kattintson a **Tallózás** gombra a hangfájl megkereséséhez.

Szöveg használata üzenethez

Válassza ki ezt a jelölőnégyzetet az eseményekhez társított szöveg kiválasztásához, amit hallani szeretne. Jóllehet, hangfájl nem szükséges, ez a funkció elérhető Windows XP vagy későbbi Windows rendszerekben.



A funkció használatához kövesse ezeket a lépéseket.

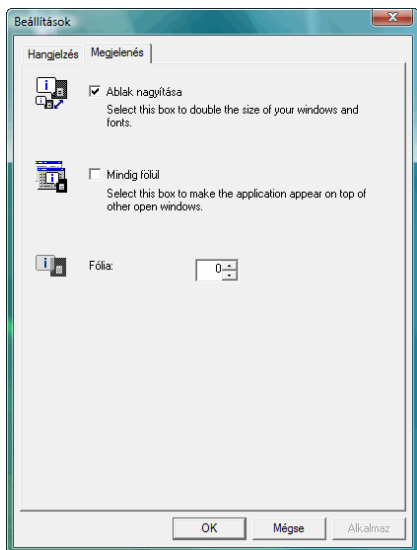
- 1 Jelölje ki az **Enables Event Notification** (Esemény értesítés aktiválása) elemet.
- 2 Az Available events (Elérhető események) közül válasszon ki egy eseményt a szöveg beszéddé alakítás funkcióhoz.
- 3 Kattintson a Tallózás gombra, ha az eseményről hangfájlban szeretne értesülni.



Megjegyzés Az elérhető fájlformátum WAV.

Válassza ki a **Szöveg használata üzenethez** jelölőnégyzetet, hogy a Text to speech (Szöveg beszéddé alakítása) dobozba bevitt szöveg legyen hallható az esemény előfordulásakor.

- 4 Kattintson a **Lejátszás** gombra, és ellenőrizze, megfelelően játsza-e le a hangot vagy a szöveget.



Megjelenés fül

Az Appearance (Megjelenés) fül a következő elemeket tartalmazza.

Ablak nagyítása

Kétszeresére növeli a Status Monitor ablak méretét.

Mindig fölül

A Status Monitor programot más aktív ablakok elé helyezi.

Fólia

A Status Monitor programot átlátszó ablakként jeleníti meg.

A szoftver eltávolítása (Windows PC)

A szoftver eltávolítása a nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM (Product Library) segítségével történik.

FONTOS Mivel a Macintosh számítógépeken a nyomtató beállításait egy PPD-fájl határozza meg, a szoftver eltávolítása a CD-ROM (Product Library) segítségével nem lehetséges.

- 1** Lépjen ki minden aktív alkalmazásból.
- 2** Helyezze be a mellékelt (Product Library) feliratú CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba.
- 3** A nyomtató telepítésének folyamatához hasonlóan kattintson a **Program eltávolítása** lehetőségre. Megjelenik a Software Remove (Szoftver eltávolító) varázsló.
- 4** Válassza ki az eltávolítandó szoftvercsomagot.
- 5** Kattintson az **Uninstall** (Eltávolítás) elemre.



Megjegyzés Windows 7, Windows Server 2008 és Windows Vista rendszerben megjelenik a **Illesztőprogram és csomag eltávolítása** ablak. Válassza ki a **Illesztőprogram és csomag eltávolítása** menüpontot és kattintson az **OK** gombra. Ha a KM-NET VIEWER vagy a KM-NET for Direct Printing telepítve van, külön eltávolító program indul el mindegyik alkalmazás esetében. Kövesse az egyes alkalmazásokra vonatkozó útmutatást a képernyőn azok eltávolításához.

A program-eltávolító elindul.

- 6** Amikor az Eltávolítás befejeződött képernyő megjelenik, kattintson a **Tovább** gombra.

-
- 7** Válassza ki, hogy újraindítja-e a számítógépet vagy nem, majd kattintson a **Befejezés** gombra.



Megjegyzés A szoftvert csak a Programok menüből lehet törölni.

(Windows XP esetében)

Indítsa el az eltávolítót a **indítás > Minden program >**

Kyocera > Kyocera Uninstaller (Kyocera eltávolító) elemre kattintással, és törölje a szoftvert.

3 Karbantartás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

Általános információk	3-2
A tonertartályok cseréje	3-2
Az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje	3-6
A nyomtató tisztítása	3-8

Általános információk

Ez a fejezet a nyomtatón a felhasználó által végrehajtható alapvető karbantartási feladatokat ismerteti. A felhasználó a nyomtató kijelzőjén megjelenő üzenetnek megfelelően a következő alkotóelemeket cserélheti ki:

- Tonerkészletek
- Elhasznált festéket tartalmazó tartály

A felhasználónak a következő alkatrészek rendszeres tisztításáról is gondoskodnia kell:

- Elvlasztó
- Továbbítóörgő



Megjegyzés Memóriachipeken történő adatgyűjtés - a tonertartályhoz kapcsolt memóriachipet egyrészt a végfelhasználó kényelméért tervezték, másrészt az üres tonertartályok újrahasznosításának segítésért, végül pedig azért, hogy segítse az új termékek tervezését és fejlesztését. A gyűjtött adatok névtelenek - nem lehet egy adott személyhez kötni azokat, és felhasználásuk is névtelenül történik.

A tonertartályok cseréje

A tonertartályt akkor kell kicserélni, amikor a nyomtató kijelzőjén megjelenik a **Toner kifogyóban** üzenet, vagy azután nem sokkal. (Az üzenettel együtt váltakozva megjelenik a [C] [M] [Y] [K] felirat is, amely a cserére szoruló színt jelzi.) Ha tovább használja a nyomtatót, a toner teljesen kifogy, a nyomtató nem nyomtat és a kijelzőn megjelenik a **Cseréljen tonert**. [Toner színe] Tisztítsa meg a nyomt. üzenet, ami új tonerkészlet betöltésére utasítja.

A tonertartályok cseréjének gyakorisága

A tonertartályok élettartamát a nyomtatási feladatok elvégzéséhez szükséges toner mennyisége határozza meg. Az ISO/IEC 19798 szerint, kikapcsolt EcoPrint beállítás mellett a tonertartály az alábbi mennyiség nyomtatására képes (A színbeállítás és egyéb beállítások végzése folyamatos A4 nyomtatás mellett kivételt képez.):

Toner színe	Tonertartály élettartama (Nyomtatható oldalak száma)
Fekete	25 000 db kép
Ciánkék	18 000 db kép
Bíbor	18 000 db kép
Sárga	18 000 db kép



Megjegyzés Az új nyomtatóval szállított tonertartálynak a készülék üzembe helyezésékor fel kell töltenie a rendszert. Ezért az induló tonerkészleteknek csak 50%-a használható nyomtatásra. Például: a nyomtatóval szállított (fekete) tonertartály körülbelül 12 500 oldal (kép) nyomtatására elegendő.

Tonerkészletek

A legjobb eredmény érdekében javasoljuk az eredeti Kyocera Mita alkatrészek és kellékek használatát.

A tonerkészlet 4 különböző színt tartalmaz: ciánkék, bíbort, sárgát és feketét.

Az új tonerkészlet minden színnél az alábbi tételeket tartalmazza:

- Tonertartály
- Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- Műanyag hulladéktasakok a használt tonertartályhoz és az elhasznált festék tartályhoz
- Installation Guide



Megjegyzés A tonertartályt csak közvetlenül annak nyomtatóba helyezése előtt vegye ki a kartondobozból.

A tonertartály cseréje

Ebben a részben a tonertartály cseréjének lépéseit ismertetjük. Amikor a tonertartályt kicseréli, mindig cserélje ki az elhasznált festék tartályt is. Ha a tartály megtelik, a túlcserélő használt toner a nyomtató károsodását vagy szennyeződését okozhatja.



FIGYELEM! Ne próbálja elégetni a tonertartályt. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

FONTOS A tonertartály cseréje közben az adathordozókat és számítógépes kellékeket (pl. lemezeket és USB memóriákat) helyezze átmenetileg távolabb a tonertartálytól. Ezzel elkerülheti, hogy a tonertartály mágnesessége kárt tegyen az adathordozókban.

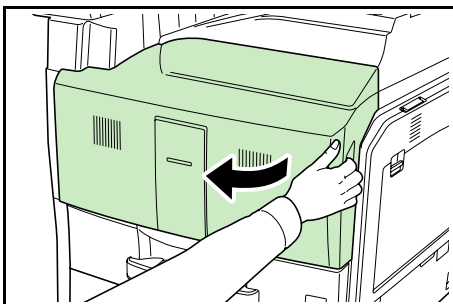
A tonertartály cseréjét követően mindig tisztítsa ki a nyomtató belsejét. Részletek: *A nyomtató tisztítása, 3-8. oldal.*

A Kyocera Mita vállalat nem vállal felelősséget a nem eredeti Kyocera Mita tonertartályok használatából következő károkért és sérülésekért. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy csak azokat a Kyocera Mita tonertartályokat használja, amelyeket kimondottan az Ön országában vagy régiójában való használatra terveztek. Ha más helyhez tartozó tonertartályt szerel be, akkor a nyomtató abbahagyja a nyomtatást.

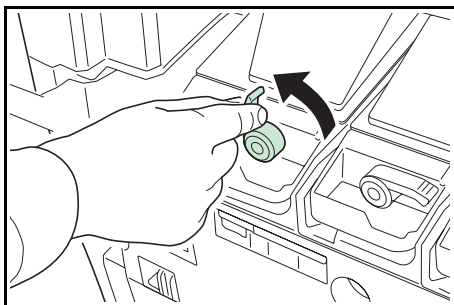


Megjegyzés A csere megkezdése előtt nem szükséges kikapcsolni a nyomtatót. Ha mégis kikapcsolja, akkor az aktuális nyomtatási munka adatai törlődnek a nyomtatóról.

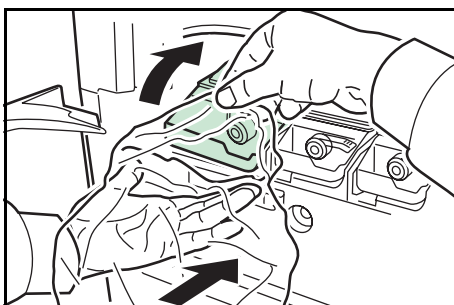
A tonertartály cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a tonertartályt tényleg ki kell-e cserélni. Példánkban tegyük fel, hogy Ön a fekete tonertartályt cseréli le.



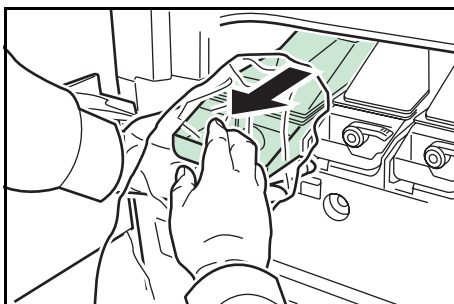
- 1 Nyissa fel a homloklapot.



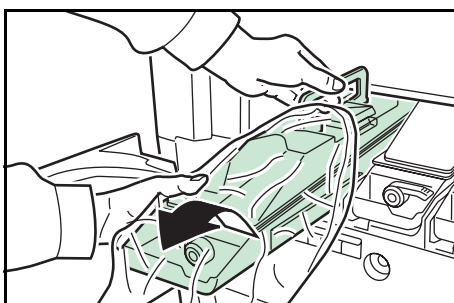
- 2** Fordítsa a fekete (K) tonertartály kioldókarját függőleges helyzetbe.



- 3** Nyissa ki a toner elhelyezésére való, mellékelt műanyag zacskót és illessze a tonertartály nyílásához. Húzza ki teljesen a régi tonertartályt és egyből tegye a zacskóba.

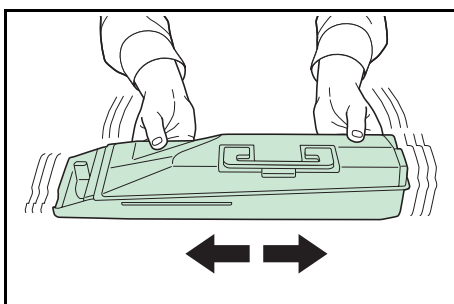


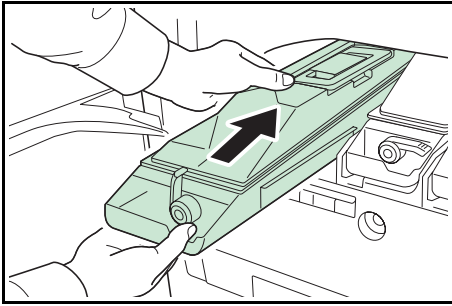
- 4** Távolítsa el a régi tonertartályt a fogantyúnál fogva, és tegye a mellékelt műanyag zacskóba.



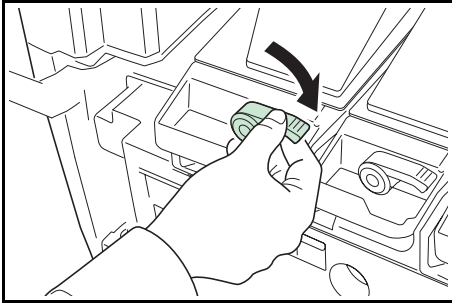
- 5** Vegye ki az új tonertartályt a tonerkészletből.

- 6** Fogja meg mindkét kézzel az új tonertartályt és többször rázza meg vízszintes helyzetben a festék egyenletes eloszlása érdekében.





- 7** Fogja meg mindkét kézzel az új tonertartályt és óvatosan tolja be.



- 8** Fordítsa a tonertartály kioldókarját vízszintes helyzetbe.
Ugyanezzel az eljárással cserélheti ki a többi szín tonertartályait is.

- 9** Csukja le a homloklapot.



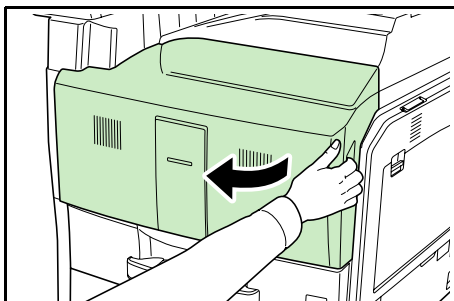
Megjegyzés Használat után a tonertartályt és az elhasznált festéktartályt mindig a szövetségi, állami és helyi szabályoknak, illetve előírásoknak megfelelően helyezze el.

Folytassa a következő szakasszal.

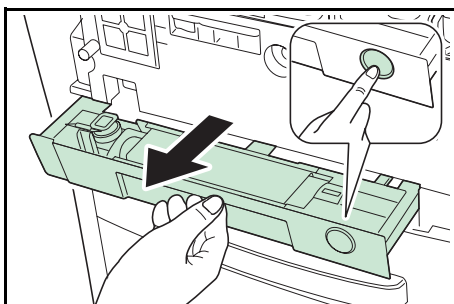
Az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje

Az Ellenőrizze az elhasznált festék tartályát. üzenet megjelenésekor cserélje ki a használtfestéktartályt. Egy új, elhasznált festék gyűjtésére való tartály megtalálható a tonerkészletben. Az elhasznált festéktartály cseréjét a nyomtató működtetése előtt be kell fejezni.

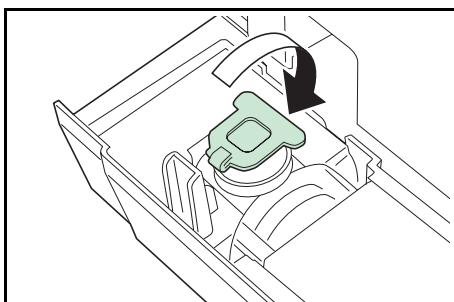
- 1 Nyissa fel a homloklapot.



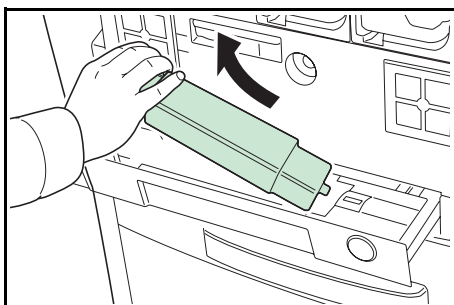
- 2 Nyomja meg a kioldógombot és húzza ki az elhasznált tonertálcát.



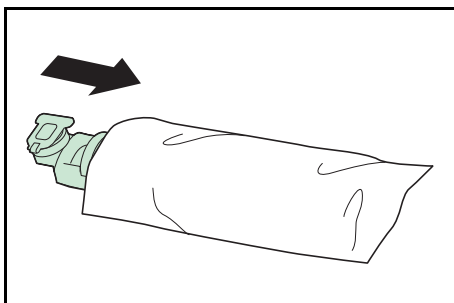
- 3 Tegye fel a régi elhasznált festéktartályra a kupakját.

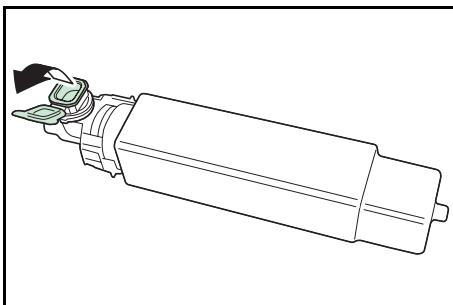


- 4 Ferdén vegye ki a régi elhasznált festéktartályt.

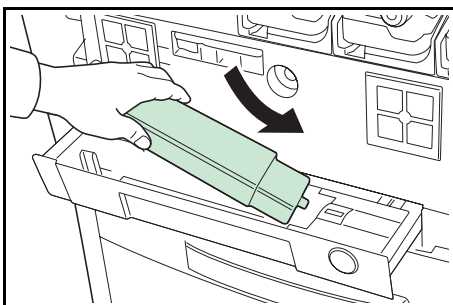


- 5 Tegye a régi elhasznált festéktartályt a mellékelt műanyag zacskóba.

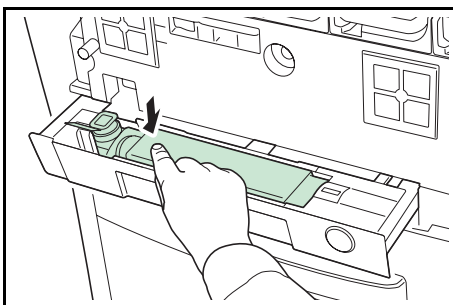




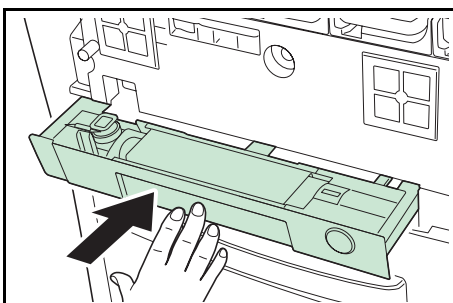
6 Vegye le az új elhasznált festéktartály kupakját.



7 Helyezze be az új elhasznált festéktartályt.



8 Nyomja le az új elhasznált festéktartály bal szélét annak lezárásához.



9 Nyomja meg az elhasznált festéktálcát a megadott helyen annak beállításához. Amikor a tálca elérte a megfelelő helyet, "kattanással" a helyére rögzül.

10 Csukja le a homloklapot.

Miután kicserélte a tonertartályokat és az elhasznált festéktartályt, tisztítsa meg a papírtovábbító egységet. Az utasításokat itt találja: *A nyomtató tisztítása, 3-8. oldal.*

A nyomtató tisztítása

A lehető legjobb nyomtatási minőség érdekében tisztítsa meg a nyomtató belsejét, ha kicseréli a tonertartályt vagy az elhasznált festéktartályt.

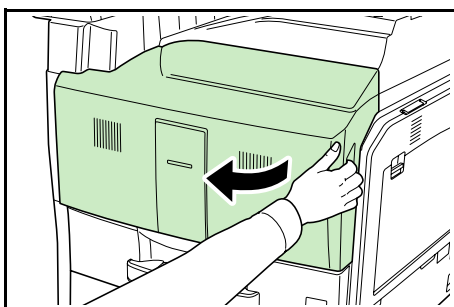
Az optimális nyomtatási minőség érdekében javasoljuk, hogy a nyomtató belsejét is tisztítsa meg minden alkalommal, amikor a tonertartályt cseréli, valamint havonta.

Olyankor is meg kell tisztítani a nyomtató belsejét, amikor csíkok vagy vonalak jelennek meg a papíron, illetve, ha a nyomatok homályosak vagy elmosódottak.

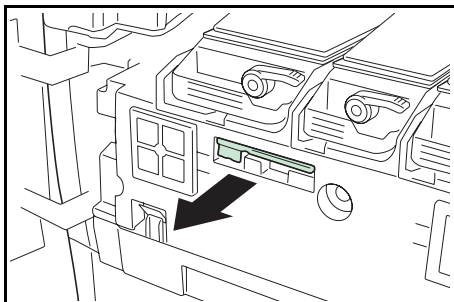
Az elválasztó tisztítása

Ha az elválasztó bepiszkolódik, az nyomtatási problémákhoz, pl. a nyomtatott oldalak szennyeződéséhez vezethet. Az elválasztó tisztításához kövesse az alábbi lépéseket.

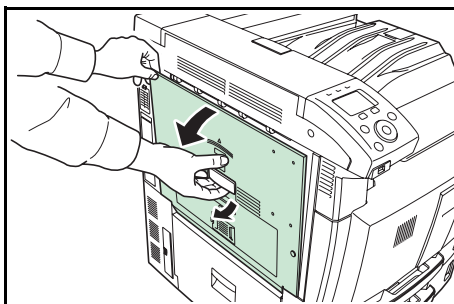
- 1 Nyissa fel a homloklapot.



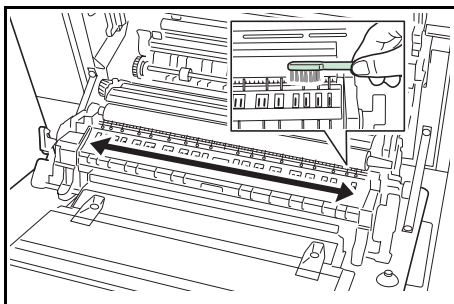
- 2 Távolítsa el a tisztító kefét (kék).

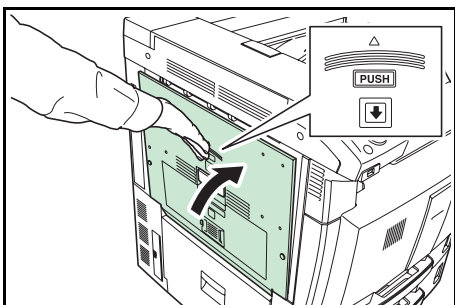


- 3 Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



- 4 Az ábrán látható módon tisztítsa meg az elválasztót a kefe oldalirányú mozgásával az elválasztó mentén.

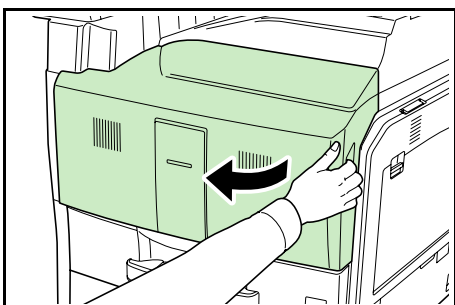




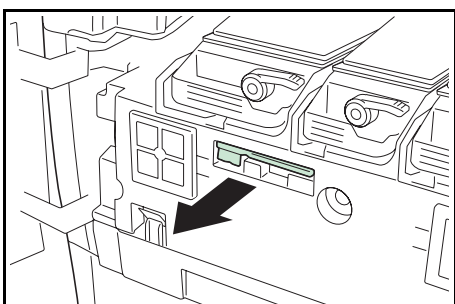
- 5** Tegye vissza a tisztító kefét az eredeti helyére, majd csukja be a homloklapot.
- 6** Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

A továbbító görgő megtisztítása

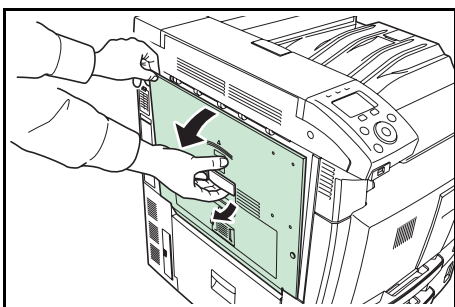
Ha a továbbítógörgő bepiszkolódik, az nyomtatási problémákhoz, pl. a nyomtatott oldalak szennyeződéséhez vezethet. A továbbítógörgő tisztításához kövesse az alábbi lépéseket.



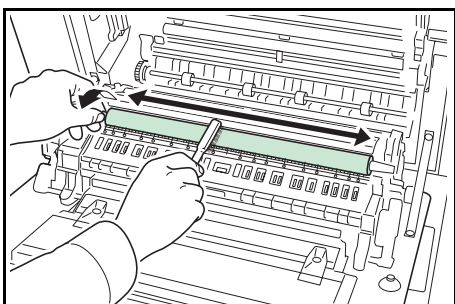
- 1** Nyissa fel a homloklapot.



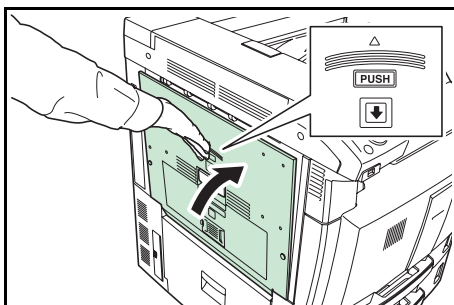
- 2** Távolítsa el a tisztító kefét (kék).



- 3** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



- 4** Az ábrán látható módon tisztítsa meg a továbbítógörgőt a kefe oldalirányú mozgatásával a görgő mentén, miközben a görgő bal végén lévő fogaskereket forgatva forgatja a görgőt.



- 5** Tegye vissza a tisztító kefét az eredeti helyére, majd csukja be a homloklapot.
- 6** Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

4 Hibaelhárítás

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

Általános irányelvek	4-2
Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák	4-3
Hibaüzenetek	4-5
Papírelakadás megszüntetése	4-15

Ha a problémát nem sikerül elhárítani, kérje szervizszakember segítségét.

Általános irányelvek

Az alábbi táblázat a nyomtatóval esetlegesen előforduló problémák alapvető megoldásait tartalmazza. Javasoljuk, hogy mielőtt a szervizhez fordulna segítségért, a táblázat segítségével kísérelje meg elhárítani a hibát.

Jelenség	Ellenőrizendő	Intézkedés
A nyomtatási minőség nem megfelelő.	Lásd: <i>Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák, 4-3. oldal.</i>	
Elakadt a papír.	Lásd: <i>Papírelakadás megszüntetése, 4-15. oldal.</i>	
A gép be van kapcsolva, de a kezelőpanel nem világít, és a ventilátort sem lehet hallani.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos aljzatba.	Kapcsolja ki a nyomtatót, csatlakoztassa a tápkábelt megfelelően az aljzatba, majd kapcsolja be ismét a készüléket.
	Ellenőrizze, hogy a gép főkapcsolója a bekapcsolt állapotot jelző (I) állásban van-e.	Billentse a főkapcsolót bekapcsolt állásba.
A nyomtató kinyomtatja az állapotlapot, de a számítógépről küldött nyomtatási munkákat nem készíti el.	Ellenőrizze a nyomtató- és interfészkábeleket.	Stabilan csatlakoztassa a tápkábel mindkét végét. Cserélje ki a nyomtató- vagy interfészkábelt.
	Ellenőrizze a programfájlokat és a használt alkalmazásokat.	Próbáljon meg másik fájlt nyomtatni, vagy használjon másik nyomtatási parancsot. Ha a probléma csak egy bizonyos fájlal vagy alkalmazással kapcsolatban tapasztalható, ellenőrizze az alkalmazás nyomtatómeghajtó-beállításait.
A nyomtató gőzt bocsát ki a felső tálca körüli területen.	Ellenőrizze a szoba hőmérsékletét, mert az túl alacsony lehet, illetve ellenőrizze, hogy nem használt-e nyirkos papírt.	A nyomtatási környezettől és a papír állapotától függően a nyomtatás során létrejövő hő hatására a papírban lévő nedvesség elpárologhat, és a kiáramló gőz füstnek tűnhet. Ez nem jelent gondot, és a nyomtatás folytatható. Ha a gőz zavarja Önt, növelje a szoba hőmérsékletét, vagy cserélje le a papírt újabb, szárazabb papírra.

Javaslatok

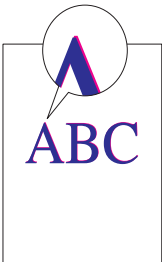
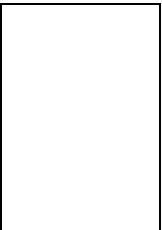
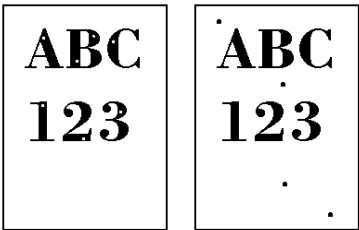
A nyomtatóproblémák az alábbi javaslatok segítségével sok esetben egyszerűen megoldhatók. Ha olyan hibába ütközik, amely a fenti irányelvek segítségével nem hárítható el, próbálkozzon a következőkkel:

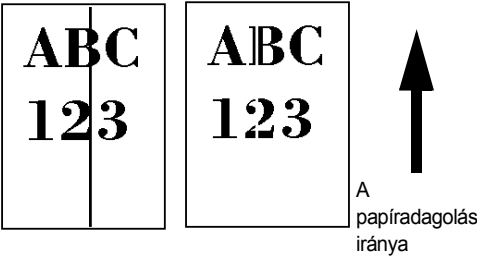
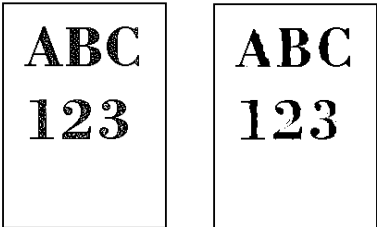
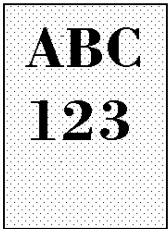
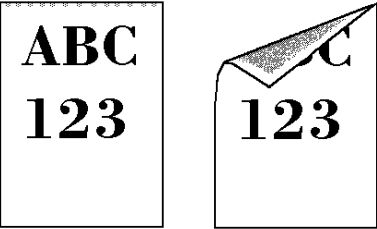
- Kapcsolja ki a nyomtatót, és várjon néhány másodpercet. Ezután kapcsolja be a berendezést.
- Indítsa újra a nyomtatási munkát küldő számítógépet.
- Szerezze be a nyomtatómeghajtó legfrissebb verzióját, és használja azt a számítógépén. A nyomtatóillesztő-programok és segédprogramok legújabb verzióit a következő webhelyen találja: <http://www.kyoceramita.com/download/>.
- Az alkalmazásban mindig pontosan kövesse a nyomtatási utasításokat. Tekintse át az alkalmazással együtt szállított dokumentációt.

Nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák

A következő rész táblázatai és ábrái a nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémákat és az elhárításukhoz ajánlott lépéseket ismertetik. Előfordulhat, hogy egyes problémák megoldásához a nyomtató alkatrészeinek tisztítása vagy cseréje szükséges.

Ha a javasolt hibaelhárító művelet nem oldja meg a problémát, hívja a szervizt.

Nyomtatási eredmények	Intézkedés
Nem megfelelő színű nyomat 	Állítsa be a színeket a nyomtató kezelőpanelének segítségével. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Színpozicionálás (Színpozicionálás [Szabvány]), 4-106. oldal.</i>
Teljesen üres nyomtatvány 	Tisztítsa meg az LSU egységet. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>LSU (LSU tisztítási mód beállítása), 4-116. oldal.</i> A színek kalibrálását a nyomtató ki- és bekapcsolásával, illetve a nyomtató kezelőpaneljének használatával végezheti el. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Színkalibrálás, 4-106. oldal.</i> A környezeti körülményektől függően előfordulhat, hogy a helyes nyomtatás nem lehetséges. Tekintse meg a <i>oldal xvi</i> részt a nyomtatóhasználat hőmérsékleti és páratartalom tartományát illetően. Probléma történt a számítógéppel. Ellenőrizze, hogy hiba történt-e és megfelelőek-e az alkalmazás beállításai.
Folytonossági hiányok, elszórt pontok 	Tisztítsa meg az LSU egységet. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>LSU (LSU tisztítási mód beállítása), 4-116. oldal.</i> Tisztítsa meg az elválasztót és a továbbítógörgőt. Nyissa fel az 1. bal oldali fedelet és tisztítsa meg az elválasztót és továbbítógörgőt egy tisztító kefével. Lásd: <i>A nyomtató tisztítása, 3-8. oldal.</i>

Nyomtatási eredmények	Intézkedés
Fekete vagy fehér függőleges csíkok 	A kezelőpanelen ellenőrizze a tonerszintet. Ha megjelenik az Toner kifogyóban. üzenet, helyezzen be új tonerkészletet. A tonertartály cseréjével kapcsolatban lásd: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2. oldal.</i> Tisztítsa meg az LSU egységet. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>LSU (LSU tisztítási mód beállítása), 4-116. oldal.</i> Frissítse a dobót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Dob (Dob/Frissítés mód beállítása), 4-116. oldal.</i> Tisztítsa meg az elválasztót és a továbbítógörgőt. Nyissa fel az 1. bal oldali fedelet és tisztítsa meg az elválasztót és továbbítógörgőt egy tisztító kefével. Lásd: <i>A nyomtató tisztítása, 3-8. oldal.</i>
Halvány vagy elmosódott nyomtatás 	Frissítse a dobót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Dob (Dob/Frissítés mód beállítása), 4-116. oldal.</i> Győződjön meg róla, hogy a papírtípus-beállítások megfelelnek-e a használandó papírnak. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Papírbeállítások, 4-46. oldal.</i> A színek kalibrálását a nyomtató ki- és bekapcsolásával, illetve a nyomtató kezelőpaneljének használatával végezheti el. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Színkalibrálás, 4-106. oldal.</i> Módosítsa a színek beállításait a nyomtatóvezérlő-program segítségével. Ellenőrizze a kezelőpanelt. Ha megjelenik az Toner kifogyóban. üzenet, helyezzen be új tonerkészletet. A toner cseréjével kapcsolatban lásd: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2. oldal.</i> Lehet, hogy a papír amit használ nedves. Cserélje ki új papírra.
Szürke háttér 	Frissítse a dobót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Dob (Dob/Frissítés mód beállítása), 4-116. oldal.</i> A kezelőpanelen ellenőrizze a tonerszintet. Ha megjelenik az Toner kifogyóban. üzenet, helyezzen be új tonerkészletet. A tonertartály cseréjével kapcsolatban lásd: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2. oldal.</i> A színek kalibrálását a nyomtató ki- és bekapcsolásával, illetve a nyomtató kezelőpaneljének használatával végezheti el. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Színkalibrálás, 4-106. oldal.</i> Lehet, hogy a papír amit használ nedves. Cserélje ki új papírra.
Piszok a papír felső szélén vagy hátulján 	Tisztítsa ki a nyomtató belsejét. Nyissa fel az 1. bal oldali fedelet, és ellenőrizze, hogy nem piszkos-e belül a nyomtató. Ha piszkos, tisztítsa meg a belsejét a tonerkészletben található tisztítókendővel. Tisztítsa meg az LSU egységet. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>LSU (LSU tisztítási mód beállítása), 4-116. oldal.</i> Használjon más típusú papírt.

Hibaüzenetek

A következő táblázat a felhasználó által orvosolható hibákat és karbantartási üzeneteket sorolja fel. Ha a Géphiba. Hívja a szervizt. üzenet látható, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápvezetékét a fali aljzatból, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Ha a Géphiba. Hívja a szervizt. vagy Hiba történt. A főkapcs-t kapcsolja ki és be. Üzenet jelenik meg, kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd ellenőrizze, hogy helyreállt-e a rendszer. Ha a nyomtató nem állt helyre, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a szervizszakemberrel vagy egy hivatalos szervizközponttal.

Egyes hibákat hangjelzés kísérhet. A hangjelzés megszüntetéséhez nyomja meg a **[Leállítás]** gombot.

Üzenet	Intézkedés
Fiók hiba. Nyomjon [OK] gombot. ##	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és a fiók beállításaira vagy valamelyik fiók regisztrálására, illetve törlésére irányuló próbálkozás sikertelen volt. Az [OK] gomb megnyomásával a nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül.
Tegyen papírt #.kaz. Tegyen papírt k ad- ba.	Kifogyott a papír a kijelzett papírforrásból. Helyezzen papírt a kijelzett papírforrásba (papírkazetta, kézi adagoló vagy opcionális papíradagolók). Ez az üzenet váltakozva jelenik meg a nyomtató állapotát jelző üzenettel, pl. Nyomtatásra kész., Kérem, várjon. és Feldolgozás..
Géphiba. Hívja a szervizt. F###	Az F### karakterek vezérlőhibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható.
Géphiba. Hívja a szervizt. F000	A nyomtatóvezérlő és a kezelőpanel között nem működik az adatátvitel. Kapcsolja ki és húzza ki az áramforrásból a nyomtatót. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel vagy a hivatalos szervizközponttal.

Üzenet	Intézkedés
Géphiba. Hívja a szervizt. ####	Az #### karakterek mechanikai hibát jelölnek (#=0, 1, 2, ...). Hívja a szervizt. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Az üzenetben a kinyomtatott oldalak száma is látható, például 0123456.
Visszavonás folyamatban...	Akkor jelenik meg, ha törlik az adatokat.
#. kaz. nincs feltöltve	A jelzett papírkazetta nincs behelyezve. Helyezze be a kazettát. A kazetta száma 1 (legfelső) és 4 (alsó) között lehet.
Zárja be az előlapot.	A nyomtató elülső fedele nyitva van. Csukja le a homloklapot.
Zárja le az #. bal fedelelet.	A nyomtató bal oldali fedele nyitva van. Zárja le a bal oldali fedelet. Ha az opcionális papíradagoló bal oldali fedele nyitva van, 4 látható.
Zárja le a fedelet.	A nyomtató fedele nyitva van. Csukja be a berendezés fedelét.
Használat közben nem nem eltávolítható	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az USB memória használata közben kiválasztja a Táv. el a mem.-t lehetőséget. Az előző képernyő 1-2 másodpercre újra megjelenik.

Üzenet	Intézkedés
Kétoldalt nyomtatni nem leh. erre a papírra.	Kétoldalas nyomtatáshoz nem használható papírméretre és -típusra kísérelt meg nyomtatni. A papír egyik oldalának kinyomtatásához nyomja meg az [OK] gombot.
Hiba történt. A főkapcs-t kapcsolja ki és be. F###	Kapcsolja ki, majd be a nyomtatót, hogy ellenőrizze, helyreállt-e a rendszer. Ha a nyomtató nem állt helyre, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a szervizszakemberrel vagy egy hivatalos szervizközponttal.
Hiba történt. A főkapcs-t kapcsolja ki és be. F000	A nyomtatóvezérlő és a kezelőpanel között nem működik az adatátvitel. Kapcsolja ki, majd be a nyomtatót, hogy ellenőrizze, helyreállt-e a rendszer. Ha a nyomtató nem állt helyre, kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba a szervizszakemberrel vagy egy hivatalos szervizközponttal.
Feladatnyilvántartási korlátozás átlépve. Nyomjon [OK] gombot.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és valaki megpróbálta túllépni a beállított nyomtatási korlátot. Az [OK] gomb megnyomásával a nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállításai), 4-95. oldal.</i>
Feladat nincs tárolva Nyomjon [OK] gombot.	A Feladatfiók funkcióval történő nyomtatás sikertelen, mert nem volt elegendő hely a merevlemezén vagy a RAM-lemezen. Hibajelentés kinyomtatásához, és a nyomtató üzemkész állapotba hozásához nyomja meg az [OK] gombot.
Feladatnyilvántartási korlátozás. Nyomjon [OK] gombot.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nyomtatni próbáltak, miközben a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, és korlátozás van beállítva az egyes feladatfiókok feladatszámára. Az [OK] gomb megnyomásával a nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállításai), 4-95. oldal.</i>

Üzenet	Intézkedés
KPDL hiba. Nyomjon [OK] gombot.	Az aktuális nyomtatási munka nem folytatható a ## karakterekkel jelzett KPDL-hiba miatt. A hibajelentés kinyomtatásához válassza a KPDL hiba j!ntés lehetőséget a menürendszerből, majd válassza a Be értéket. A nyomtatás folytatásához nyomja meg az [OK] gombot. A [Leállítás] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto Hiba-törl. opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.
Alacsony bizt.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a biztonsági szint beállítása Alacsony.
A memória megtelt. A nyomtatási feladat nem dolg. fel telj.	A nyomtatóra érkező adatok mennyisége meghaladja a nyomtató belső memóriájának a kapacitását. Próbálkozzon a memória bővítésével. A nyomtatás folytatásához nyomja meg az [OK] gombot. A [Leállítás] gomb megnyomásával elvetheti a nyomtatási munkát. Ha az Auto Hiba-törl. opciót Be értékre állította, a nyomtatás automatikusan folytatódik a megadott idő letelte után.
Nincs többsz. másolás. Nyomjon [OK] gombot.	Több példány nem nyomtatható. Az [OK] gomb megnyomásával a nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül.
Eredeti festékkel ellátva.	Akkor jelenik meg, ha a készülékben lévő toner eredeti Kyocera Mita termék.
 Papír elakadt #####	Papírelakadás történt. A papírelakadás helyét a # karakterek helyén álló érték jelöli. További részletek: <i>Papírelakadás megszüntetése, 4-15. oldal.</i>
Papír betöltése.	A kiválasztott kazetta előkészítése folyamatban.

Üzenet	Intézkedés
Nyomtatás túlterhelve	A nyomtatóhoz érkező adat túl összetett volt, ezért nem sikerült egy lapra nyomtatni. A nyomtatás folytatásához nyomja meg az [OK] gombot.
Cseréljen tonert. [C] [M] [Y] [K] Tisztítsa meg a nyomt	A tonertartály(ok)ból kifogyott a toner. Cserélje ki a tonertartályt a színnek megfelelő új tonerkészlet használatával. Ha ez az üzenet látható a kijelzőn, a nyomtató nem használható. Ha például a Cseréljen tonert. [C] [K] üzenet látható a kijelzőn, a ciánkék és a fekete tonertartályt kell kicserélni. Részletek: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2. oldal.</i>
Toner kifogyóban. ↓ ↑ [C] [M] [Y] [K]	A két üzenet váltakozva jelenik meg. A megjelenített színű toner (C: ciánkék, M: bíbor, Y: sárga vagy K: fekete) kifogyóban van. Ellenőrizze, hogy van-e kéznél tartalék tonertartály. Részletek: <i>A tonertartályok cseréje, 3-2. oldal.</i>
A felső tálca megtelt papírral. Vegye ki a papírt.	A felső tálca megtelt (kb. 500 lap). Távolítsa el a felső tálcában lévő összes nyomtatott lapot. A nyomtató automatikusan folytatja a nyomtatási munkát, amikor azt észleli, hogy a felső tálca üres.
Ismeretlen festékkel ellátva.	Akkor jelenik meg, ha a készülékben lévő toner nem eredeti Kyocera termék. Eredeti Kyocera tonert helyezzen be.

Üzenet	Intézkedés
Ismeretlen festékkal ellátva. PC [C] [M] [Y] [K]	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a tonertartály műszaki adatai nem felelnek meg a nyomtató által előírtaknak. A meghatározott tonertartályt szerelje be.
Választható: 2 A5 Normál 3 A4 Újrahaszn. 4 B4 Normál	Ha a kazettában nincs olyan papír, amely megfelelne a nyomtatási adatoknak (papírméret és -típus), az üzenet lehetővé teszi egy másik kazetta megadását. A más papírforrásra történő nyomtatást illetően további tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Papíradagoló mód (A papíradagoló forrásának beállítása)</i> , 4-56. oldal.
Helytelen fiókkazonosító. Nyomjon [OK] gombot.	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a feladat-nyilvántartás funkció be van kapcsolva, de a küldött nyomtatási feladathoz nincs fiók beállítva, illetve a megadott fiók nincs regisztrálva (helytelen fiókbeállítás). Az [OK] gomb megnyomásával a nyomtató újra nyomtatásra kész állapotba kerül. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállítása)</i> , 4-95. oldal.
Ez a fiókkazonosító már regisztrálva van.	Akkor jelenik meg, ha olyan kódot próbál valaki használni a Feladat-nyilvántartásban, amelyet korábban már használtak. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállítása)</i> , 4-95. oldal.
Hibás azonosító.	A magán vagy tárolt munkához megadott felhasználói azonosító helytelen. Ellenőrizze a nyomtatómeghajtóban megadott felhasználói azonosítót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Egyéni doboz</i> , 4-22. oldal.
Helytelen fiókkazonosító.	A Feladat-nyilvántartás funkcióhoz megadott azonosító vagy jelszó nem helyes. Ellenőrizze az azonosítót és a jelszót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállítása)</i> , 4-95. oldal.
Helytelen jelszó.	A jelszó nem egyezik meg a beállított jelszóval. Adja meg a helyes jelszót. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Feladat-nyilvántartás (Feladat-nyilvántartás beállítása)</i> , 4-95. oldal.

Üzenet	Intézkedés
Zárja be a finisher elülső fedelét.	Az opcionális dokumentumfinisher homloklapja nyitva van. Csukja le a homloklapot.
Zárja le a finisher felső fedelét.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher vagy a dokumentumfinisher fordító egységének felső fedele nyitva van. Zárja vissza a fedelet.
Zárja le a finisher C. tálcáját.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher "C" tálcája nyitva van. Zárja be a "C" tálcát.
Zárja le a postafiók fedelét.	Az opcionális postafiók fedele nyitva van. Csukja le a fedelet.
Zárja le a tűző fedelét.	Az opcionális dokumentumfinisher tűzőgépének fedele nyitva van. Csukja le a tűzőgép fedelét.
Töltse a papírt a #. kazettába.	A papírforrás üres. Helyezzen papírt a kijelzett papírforrásba (papírkazetta, kézi adagoló vagy opcionális papíradagoló).
Töltsön papírt a Kézi adagolóba.	

Üzenet	Intézkedés
Ez a méret nem tűzhető.	A tűzés nem lehetséges, mert nem tűzhető papírméretet választott ki. A tűzés nélküli nyomtatáshoz nyomja meg az [OK] gombot.
Ez a méret nem lyukasztható.	A lyukasztás nem lehetséges, mert nem lyukasztható papírméretet választott ki. A lyukasztás nélküli nyomtatáshoz nyomja meg az [OK] gombot.
Ez a méret nem tolható el.	Az eltolás nem lehetséges, mert nem eltolható papírméretet választott ki. Az eltolás nélküli nyomtatáshoz nyomja meg az [OK] gombot.
Állítsa be a papíradagoló egységet.	A papíradagoló egység nincs helyesen behelyezve. Húzza ki az 1. papírkazettát. Vegye ki a papíradagoló egységet, majd tolja vissza erősen.
Cseréljen tonert. Az újonnan elküldött feladatok nyomtatása fekete-fehérben történik.	Cserélje ki a színes (ciánkék, bíbor, sárga) tonertartályt. Amíg ki nem cserélik a tartályt, a nyomtatás fekete-fehér módban történik. További tájékoztatás az English Operation Guide-ban található: <i>Színes toner üres (Beállítás a színes toner kifogyása esetén), 4-80. oldal.</i>
Ellenőrizze az elhasznált festék tartályát.	Az elhasznált tonerdoboz csaknem megtelt. Cserélje ki az elhasznált tonerdobozt. További tájékoztatásért lásd: <i>Az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje, 3-6. oldal.</i> Az elhasznált festéktartály nincs behelyezve. Helyezze be az elhasznált festéktartályt. További tájékoztatásért lásd: <i>Az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje, 3-6. oldal.</i>
#. tálca: megtelt papírral.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher #. tálcája megtelt. A nyomtató automatikusan folytatja a nyomtatási munkát a #. tálcára, amikor azt észleli, hogy a #. tálca üres.

Üzenet	Intézkedés
#. postafiók tálca megtelt papírral.	Az opcionális postafiók #. tálcája megtelt. A nyomtató automatikusan folytatja a nyomtatási munkát a #. tálcára, amikor azt észleli, hogy a #. tálca üres.
A hajtogatótálca megtelt papírral.	Az opcionális hajtogató egység megtelt. A nyomtató automatikusan folytatja a nyomtatási munkát a hajtogató egységre, amikor azt észleli, hogy a hajtogató egység üres.
Vegye ki a papírt a finisher belső tálcájából.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher belső tálcája megtelt. A nyomtatás folytatódik, amint eltávolítják az összes papírt a belső tálcáról.
Üritse ki a lyukasztó hulladék tartályát.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher lyukasztójának hulladéktartálya megtelt. Dobja ki a lyukasztási hulladékot a 3 000 oldalas Document Finisher <i>Operation Guide</i> magyarázata szerint.
Finisher útvonalhiba.	Az opcionális dokumentumfinisher nincs helyesen behelyezve. Távolítsa el a dokumentumfinisher a nyomtatóról, majd szerelje vissza helyesen.
Helyezze be a lyukasztó hulladéktartályát.	Az opcionális 3 000 oldalas dokumentumfinisher lyukasztójának hulladéktartálya nincs helyesen behelyezve. Helyezze be megfelelően a lyukasztási hulladéktartályt a 3 000 oldalas Document Finisher <i>Operation Guide</i> magyarázata szerint.
Tűzőkapcsok hozzáadása	Az opcionális dokumentumfinisherből kifogytak a tűzőkapcsok. Cserélje ki a tűzőkapocs tárat a 3 000 oldalas Document Finisher <i>Operation Guide</i> magyarázata szerint.

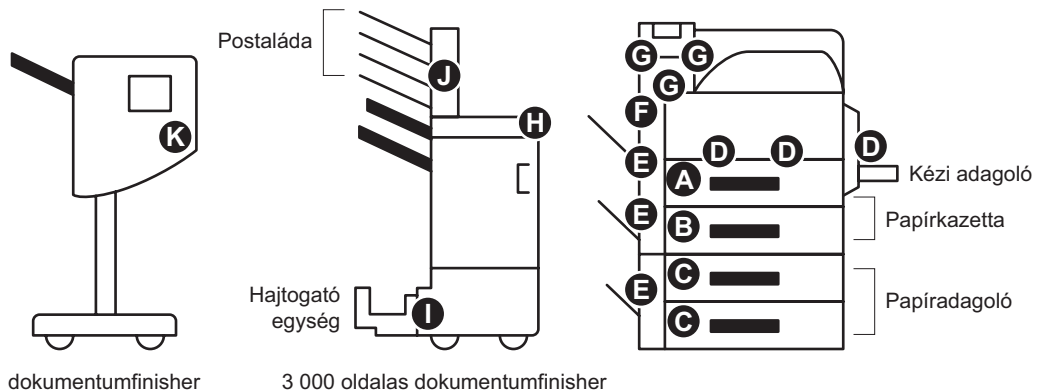
Üzenet	Intézkedés
Tűzőkapocs hozzáadása B és C Egységben.	Az opcionális hajtogató egységből kifogytak a tűzőkapcsok. Cserélje ki a tűzőkapocs tárat a 3 000 oldalas Document Finisher <i>Operation Guide</i> magyarázata szerint.
Meghaladta a megengedett tűzőkapocs-számot.	A tűzés nem lehetséges, mert meghaladta a tűzhető lapok számát. A tűzés nélküli nyomtatáshoz nyomja meg az [OK] gombot.
Karbant. szüks. (#)	Cserélje ki a kijelzőn látható A vagy B karbantartási készletet. A karbantartási készletet minden 300 000 nyomat után ki kell cserélni. A cserét csak hivatásos szakember végezheti. A # A vagy B elemet jelez. Lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel vagy a hivatalos szervizközponttal.
Hamar.karb.sz. (#)	
Hiba történt.	A kiválasztott papírkazetta vagy -tálca nem használható. Ellenőrizze a papírkazettát vagy -tálcat, majd lépjen kapcsolatba a szervizképvisellel vagy a hivatalos szervizközponttal.

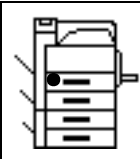
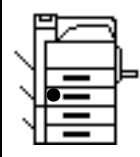
Papírelakadás megszüntetése

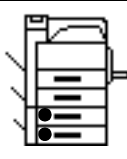
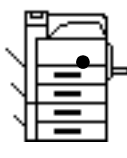
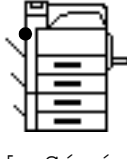
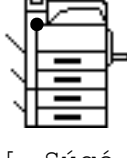
Ha a papírtovábbító rendszerben elakadt a papír, vagy a nyomtató egyáltalán nem adagolja a papírt, a kijelzőn megjelenik a Papírelakadás üzenet. Az üzenet jelzi az elakadás helyét is. Az üzenet megjelenésekor a nyomtató automatikusan kikapcsolt állapotba kerül. Távolítsa el az elakadt papírt. A begyűrődött papír eltávolítása után a nyomtató újramezdi a nyomtatást.

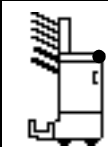
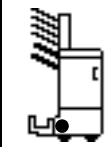
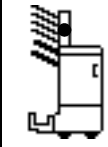
A papírelakadás lehetséges helyei

Az alábbi ábra a papír útját mutatja be az opcionális egységekkel felszerelt nyomtatóban. Az ábrán feltüntettük azokat a helyeket, ahol papírelakadás történhet. Az egyes elakadási helyekhez fűzött magyarázatokat az ábra alatti táblázat tartalmazza. A papír a papírút több részében is elakadhat.



Papírelakadást jelző üzenet	Papírelakadás helye	Leírás	Oldalszám
 A papír elakadt a 1. kazettában. [Súgó]	A	A papír az (1.) papírkazettánál akadt el.	4-18. oldal
 A papír elakadt a 2. kazettában. [Súgó]	B	A papír a (2.) papírkazettánál akadt el.	4-19. oldal

Papírelakadást jelző üzenet	Papírelakadás helye	Leírás	Oldalszám
 A papír elakadt a 3. kazettában. [Súgó]	C	A papír az opcionális (3., 4.) papíradagoló kazettában akadt el.	4-20. oldal
 Papírelak. a papíradagoló egységben. [Súgó]	D	A papír a kézi adagolnál vagy a nyomtató belsejében akadt el.	4-21. oldal
 Papírelak. az #. bal oldali fedélben. [Súgó]	E	A papír elakadt a bal oldali fedél szakaszban.	4-23. oldal
 Papír elakadt a kétoldalas egységben. [Súgó]	F	A papír elakadt a kétoldalas egységben.	4-24. oldal
 Papír elakadt a kétoldalas egységben. [Súgó]	F	A papír a kétoldalas egységnél vagy a nyomtató belsejében akadt el.	4-26. oldal
 Papírelakadás a beégetőmű burkolatánál. [Súgó]	G	A papír elakadt a beégető egységnél.	4-26. oldal

Papírelakadást jelző üzenet	Papírelakadás helye	Leírás	Oldalszám
 Papírelakadás a finisherben. [Súgó]	H	A papír az opcionális dokumentumfinisherben akadt el.	3 000 oldalas dokumentumfinisher vagy Document Finisher Operation Guide
 Papírelakadás a hajtogató egységben. [Súgó]	I	A papír az opcionális dokumentumfinisher hajtogató egységében akadt el.	3 000 oldalas Document Finisher Operation Guide
 Papírelakadás a postaládában. [Súgó]	J	A papír az opcionális dokumentumfinisher postaládájában akadt el.	3 000 oldalas Document Finisher Operation Guide
 Papírelakadás az átfordító egységben. [Súgó]	K	A papír az opcionális dokumentumfinisher fordító egységénél akadt el.	Document Finisher Operation Guide

A papírelakadás megszüntetésére vonatkozó általános irányelvek

Az elakadások megszüntetésekor ügyeljen a következőkre:

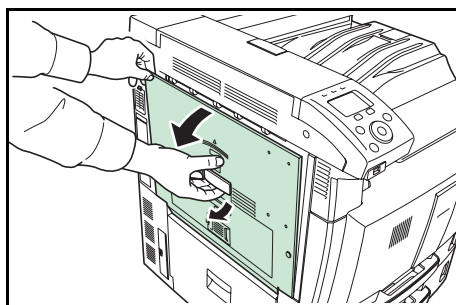


FIGYELEM! A papírt mindig óvatosan húzza, nehogy elszakadjon. Az elszakadt papírlap darbjait nehéz eltávolítani a berendezésből. Az esetlegesen a nyomtatóban maradó papírdarabok megakadályozhatják a papírelakadás megszüntetését.

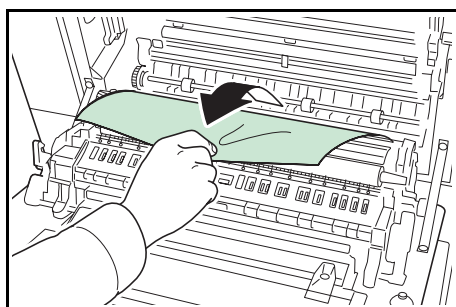
- Ha a papír gyakran elakad, próbáljon meg más típusú papírt használni. Helyezzen a tálcákba másik rizsmából származó lapokat, pörgesse át a betöltött lapokat, vagy fordítsa el azokat 180 fokkal. Ha a papírelakadások a papír kicserélése után sem szűnnek meg, előfordulhat, hogy a nyomtatóval van a hiba.
- A papírelakadás helyétől függ, hogy a berendezés a nyomtatási munka folytatása után újranyomtatja-e automatikusan az elakadt oldalakat.

Papírelakadás az 1. kazettánál

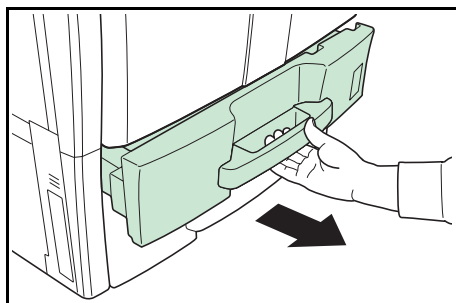
Kövesse az alábbi lépéseket az 1. papírkazettánál történt papírelakadás megszüntetéséhez.



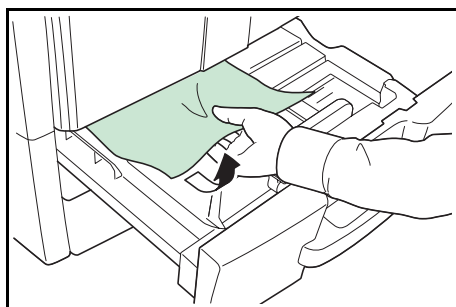
- 1** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



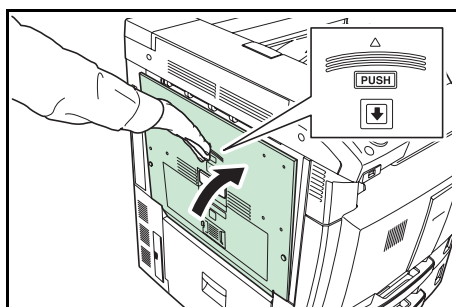
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3** Húzza ki az 1. papírkazettát.



- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.



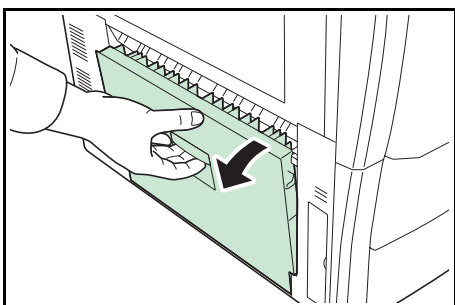
- 5** Tolja vissza az 1. kazettát a helyére, ügyelve a tökéletes zárásra.

- 6** Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

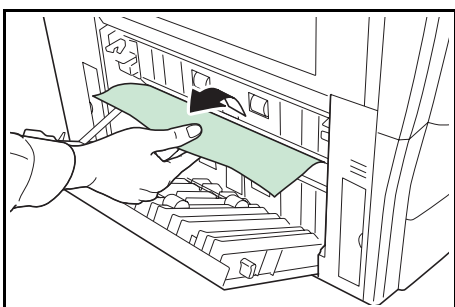
Papírelakadás a 2. kazettánál

Kövesse az alábbi lépéseket a 2. papírkazettánál történt papírelakadás megszüntetéséhez.

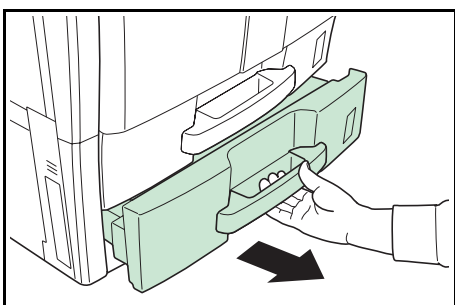
- 1** Nyissa ki a 3. bal oldali fedelet.



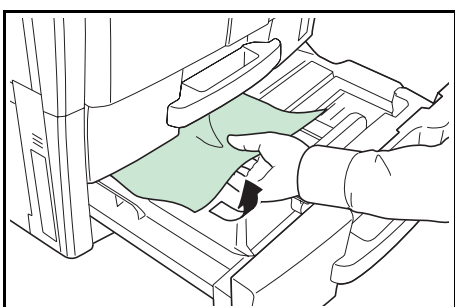
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3** Húzza ki a 2. papírkazettát.



- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.



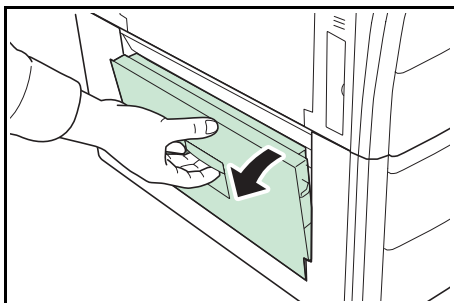
- 5** Tolja vissza a 2. kazettát a helyére, ügyelve a tökéletes zárásra.

- 6** Zárja le a 3. bal oldali fedelet.

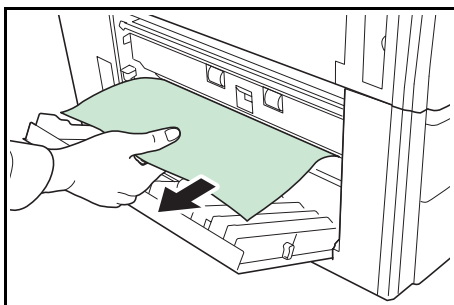
Papírelakadás az opcionális 3. vagy 4. papírkazettánál

Ha opcionális papíradagolót használ, kövesse az alábbi lépéseket a 3. vagy 4. papírkazettánál történt papírelakadás megszüntetéséhez.

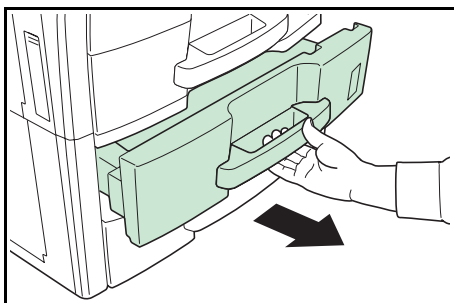
- 1** Nyissa ki a 4. bal oldali fedelet.



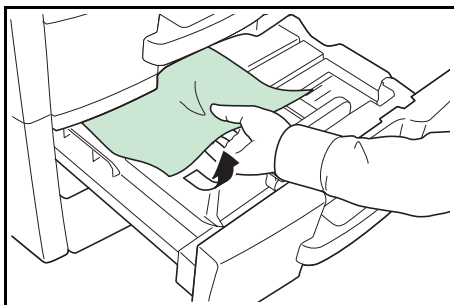
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3** Húzza ki a használatban lévő papírkazettát.



- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.



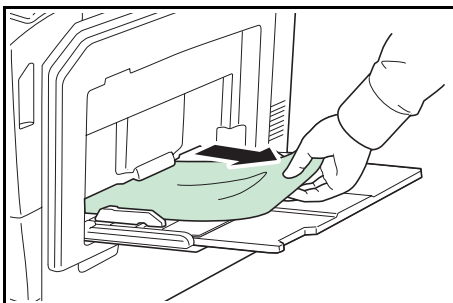
- 5** Tolja vissza teljesen a papírkazettát, ügyelve a tökéletes zárásra.

- 6** Zárja le a 4. bal oldali fedelet.

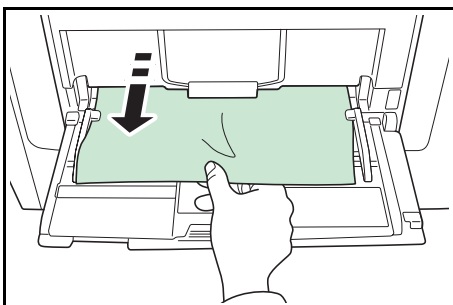
Papírelakadás a kézi adagolónál

Kövesse az alábbi lépéseket a kézi adagolónál történt papírelakadás megszüntetéséhez.

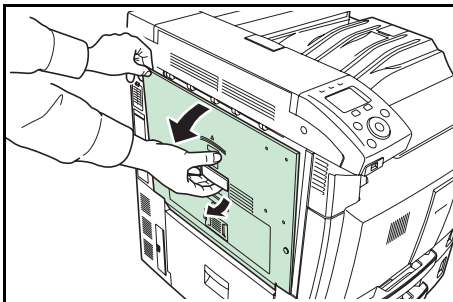
- 1** Távolítsa el a papírt a kézi adagolóból.



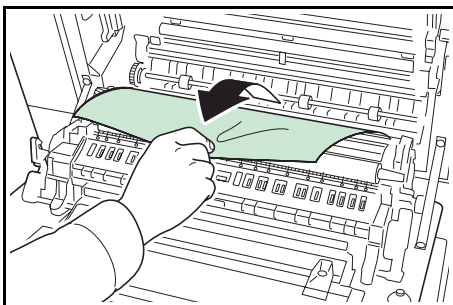
- 2** Ha a papírelakadás benne található, távolítsa el az elakadt papírt.



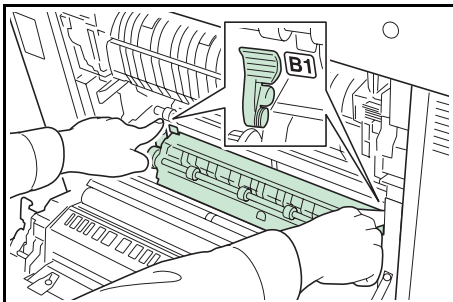
- 3** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.

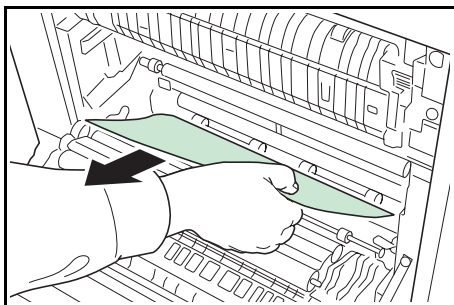


- 4** Távolítsa el az elakadt papírt.

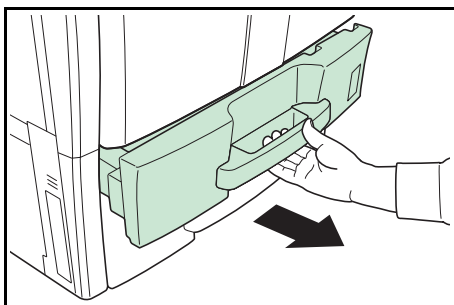


- 5** Nyissa ki a B1. papírvezetőt.

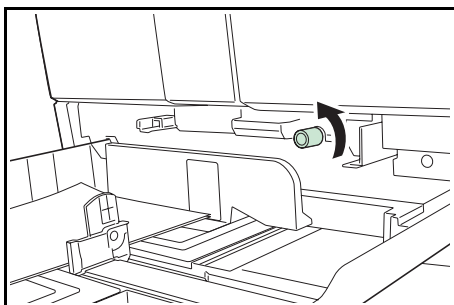




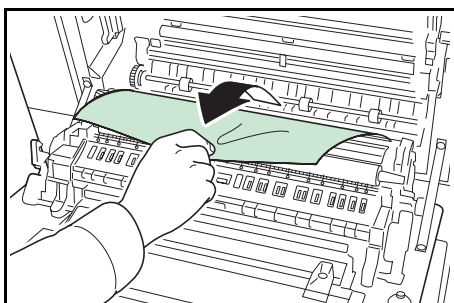
6 Távolítsa el az elakadt papírt.



7 Húzza ki az 1. papírkazettát.

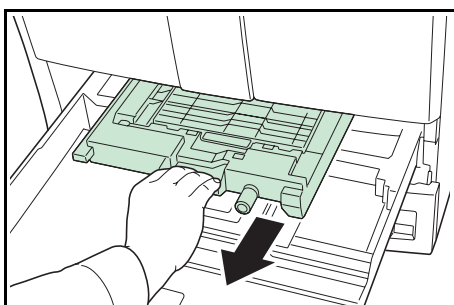


8 Forgassa el az alsó zöld gombot (B2) balra legalább 10-szer.

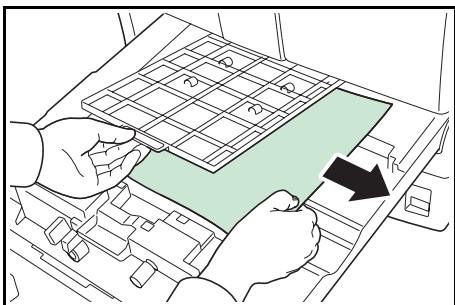


9 Távolítsa el az elakadt papírt.

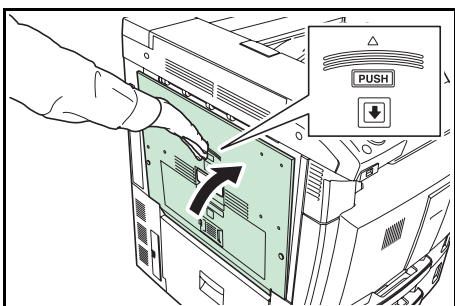
Ha nem tudja eltávolítani a papírt, folytassa az alábbi lépésekkel.



10 Húzza ki a papíradagoló egységet (B3).



- 11** Nyissa ki a papíradagoló egység fedelét (B4) és távolítsa el az elakadt papírt.

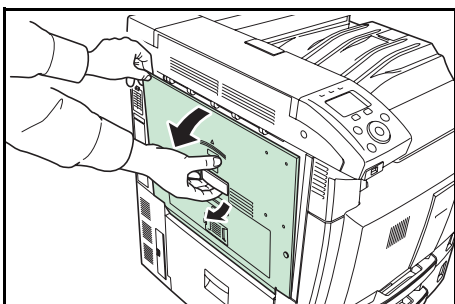


- 12** Tolja vissza a papíradagoló egységet (B3), majd a papírkazettát, ügyelve a tökéletes zárásra.

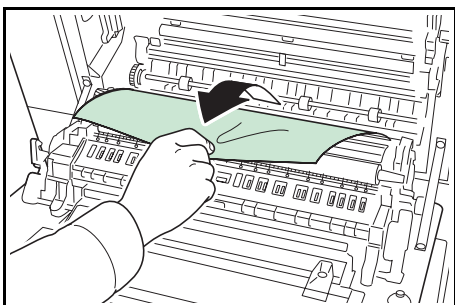
- 13** Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

Papírelakadás az 1., 3. vagy 4. bal oldali fedél alatt.

Ha opcionális papíradagolót használ, kövesse az alábbi lépéseket az 1., 3. vagy 4. bal oldali fedél alatt történt papírelakadás megszüntetéséhez.



- 1** Nyissa ki azt a bal oldali fedelet, amely alatt papírelakadás történt.

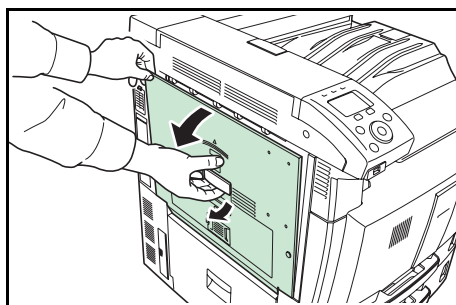


- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

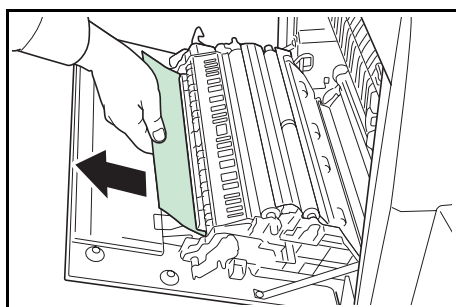
- 3** Zárja le a bal oldali fedelet.

Papírelakadás a kétoldalas egységnél

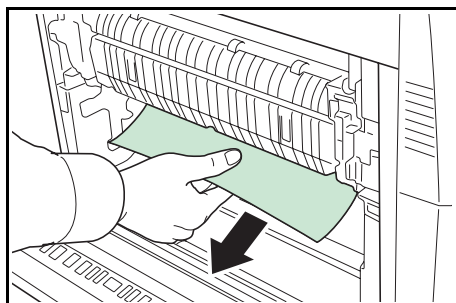
Kövesse az alábbi lépéseket a kétoldalas egységnél történt papírelakadás megszüntetéséhez.



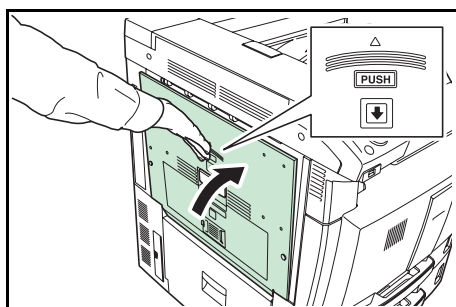
- 1** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.

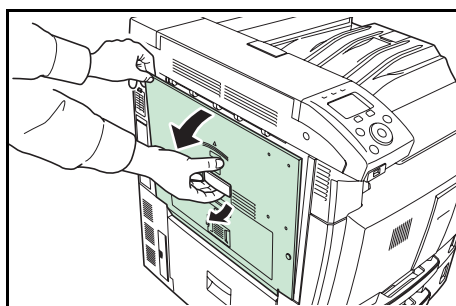


- 3** Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

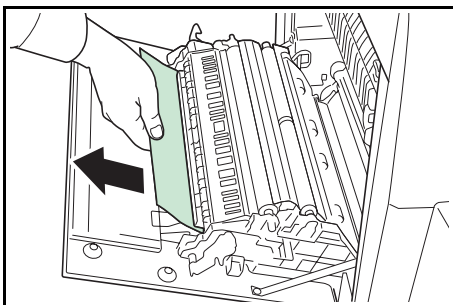


Papírelakadás a kétoldalas egységnél és az 1. kazettánál

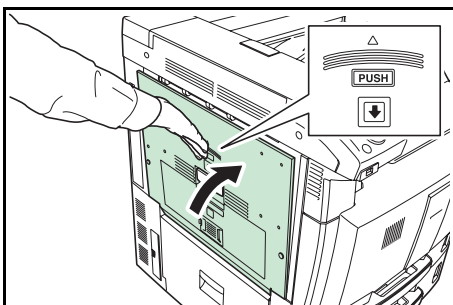
Kövesse az alábbi lépéseket a kétoldalas egységnél és az 1. papírkazettánál történt papírelakadás megszüntetéséhez.



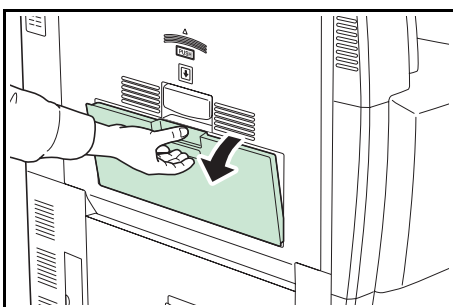
- 1** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



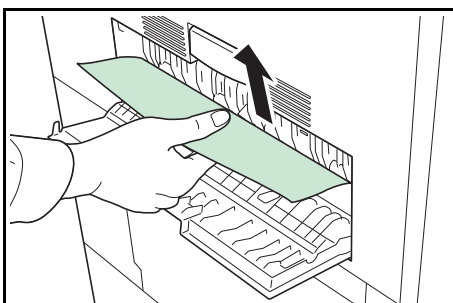
2 Távolítsa el az elakadt papírt.



3 Nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

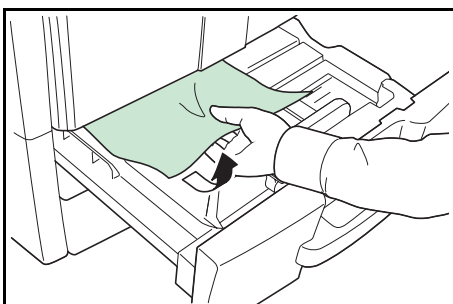


4 Húzza fel a 2. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki a 2. bal oldali fedelet.



5 Távolítsa el az elakadt papírt.

6 Zárja le a 2. bal oldali fedelet.

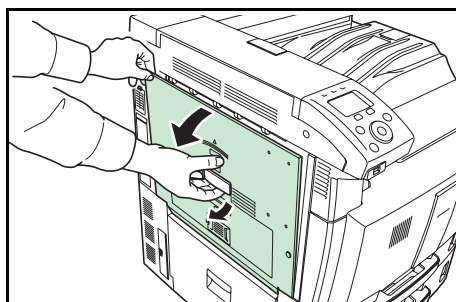


7 Vegye ki az 1. papírkazettát, és távolítsa el az elakadt papírt.

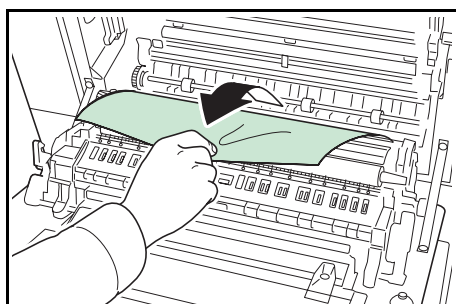
8 Tolja vissza az 1. kazettát a helyére, ügyelve a tökéletes zárásra.

Papírelakadás a beégető egységnél

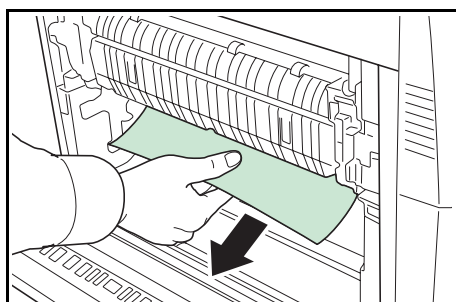
Kövesse az alábbi lépéseket a beégető egységnél történt papírelakadás megszüntetéséhez.



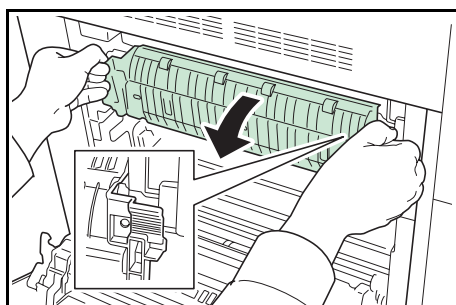
- 1** Húzza fel az 1. bal oldali fedél karját, majd nyissa ki az 1. bal oldali fedelet.



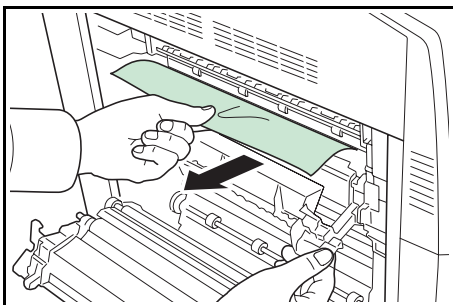
- 2** Távolítsa el az elakadt papírt.



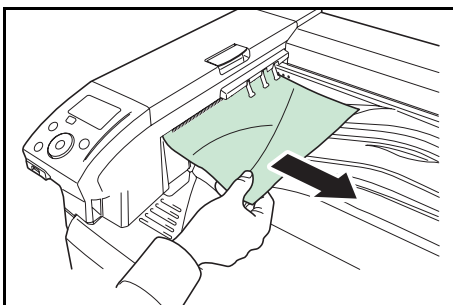
- 3** Nyissa fel a beégető egység fedelét (A1).



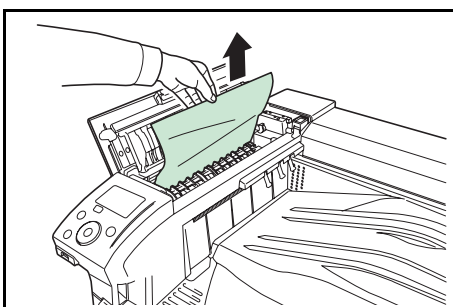
FIGYELEM! A papírt mindig óvatosan húzza, nehogy elszakadjon. Az elszakadt papírlap darabjait nehéz eltávolítani a berendezésből. Az esetlegesen a nyomtatóban maradó papírdarabok megakadályozhatják a papírelakadás megszüntetését.



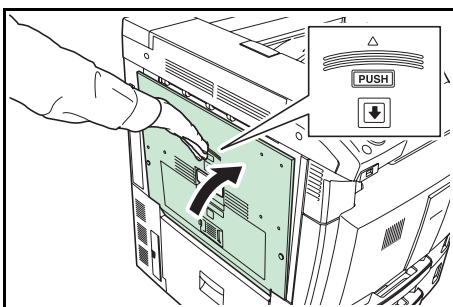
4 Távolítsa el az elakadt papírt.



5 Ha a papír a papírkiadó nyílásban látható, húzza ki az elakadt papírlapot maga felé, hogy eltávolítsa.



6 Nyissa ki a felső fedelet, és távolítsa el az elakadt papírt.



7 Csukja be a berendezés fedelét.

8 Tolja vissza a beégető egység fedelét a helyére, és nyomja meg a megadott helyen az 1. bal oldali fedelet annak bezárásához.

Függelék

Ez a fejezet a nyomtatóhoz kapható illesztőfelületek és opcionális kiegészítők felsorolását és részletes ismertetését tartalmazza, valamint a nyomtató műszaki adatait ismerteti.

Műszaki adatok

A-2

Az opcionális elemek elérhetőségével kapcsolatban forduljon a szerviztechnikushoz.

Műszaki adatok



Megjegyzés A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

A gép

Tétel		Leírás
Nyomtatási mód		Száraz eljárású elektrosztatikus transzfer (lézer-) nyomtatás, tandem/köztes transzfer nyomtatás
Nyomtatási sebességek	Szabványos	- Színes A4/Letter: 50 ppm - FF A4/Letter: 55 ppm
	Dokumentumfinisher telepítése esetén:	- Színes A4/Letter: 50 ppm - FF A4/Letter: 50 ppm
	A 3 000 oldalas Dokumentumfinisher telepítése esetén:	- Színes A4/Letter: 50 ppm - FF A4/Letter: 55 ppm
Kétoldalas nyomtatás sebessége		- Színes A4/Letter: 42 ppm - FF A4/Letter: 42 ppm
Felbontás		600 dpi
Első nyomtatás ideje		FF: legfeljebb 5,2 másodperc / Színes: legfeljebb 6,7 másodperc
Bemelegedési idő (23°C, 60% relatív páratartalom)	Bekapcsolás	legfeljebb 57,5 másodperc
	Alvó mód (3 órán belül)	legfeljebb 57,5 másodperc
Vezérlő		PowerPC750GL (750MHz)
Memória	Szabványos	1 GB
	Maximálisan	2 GB
Operációs rendszerek		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7, Windows Server 2003/2008 Apple Macintosh OS X
Interfész	USB	Nagy sebességű USB
	Hálózat	10 BASE-T/100 BASE-TX KUIO-LV kártyahely
Havi terhelés	Átlagosan	9 000 oldal
	Maximálisan	150 000 oldal

Tétel		Leírás
Papírméret	Kazetta	A3, B4, A4, B5, A5, Folio, 11 × 17"(Ledger), 8-1/2 × 14"(Legal), 8-1/2 × 11"(Letter), Statement, Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", 8K és 16K
	Kézi adagoló	A3, B4, A4, B5, A5, Folio, 11 × 17"(Ledger), 8-1/2 × 14"(Legal), 8-1/2 × 11"(Letter), Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, Boríték Monarch, Boríték #10, Boríték #9, Boríték #6, Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, 8K, 16K, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2, Youkei 4 és Egyéni
Papírtípusok [†]	Kazetta	Sima, Előnyomott, Köttött, Újrahasznosított, Pergamen, Durva, Fejléces, Színes, Lyukasztott, Vastag, Jó minőségű és EGYÉNI 1 (-8)
	Kézi adagoló	Sima, Fólia, Előnyomott, Címke, Köttött, Újrahasznosított, Pergamen, Durva, Fejléces, Színes, Előlyukasztott, Boríték, Karton, Bevont, Vastag, Jó minőségű és Egyéni 1 (-8)
Papírforrás adagolási kapacitása	Papírkazetta 1	500 lap (80 g/m ² , A4/Letter vagy kevesebb), 250 lap (80 g/m ² , B4/Legal vagy több)
	Papírkazetta 2	500 lap (80 g/m ²)
	Kézi adagoló	100 lap (80 g/m ² , A4/Letter vagy kevesebb), 50 lap (80 g/m ² , A4/Letter méretnél több)
Margó		4 mm (bal és jobb oldali, alsó és felső)
Kimeneti tálcák kapacitása	Felső tálcák	500 lap (80 g/m ²)
Környezeti feltételek	Hőmérséklet	10 – 32,5 °C
	Relatív páratartalom	15 és 80 % között
	Tengerszint feletti magasság	Maximálisan 2 500 m
	Világítás	Max. 1 500 lux
Áramforrás		120 V, 60 Hz, max. 12 A (USA/Kanada), 220–240 V, 50 Hz/60 Hz, max. 7,2 A (európai országok)
Fogyasztás	Maximálisan	1 500 W
	Nyomtatás közben (FF)	Legfeljebb 1 110 W (USA/Kanada), legfeljebb 1 130 W (európai országok)
	Nyomtatás közben (Színes)	Legfeljebb 1 130 W (USA/Kanada), legfeljebb 1 150 W (európai országok)
	Készenléti üzemmódban	Legfeljebb 210 W
	Alvó mód közben	Legfeljebb 19 W
	Főkapcsoló ki	Legfeljebb 1 W
Működés közben kiadott zaj ^{††}	Nyomtatás közben	LpA = 68,6 dB (A)
	Készenléti üzemmódban	LpA = 57 dB (A)
	Alvó mód közben	nem kimutatható

Tétel	Leírás
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	605 × 680 × 691 mm
Súly	Kb. 99 kg

†. A kézi adagoló a 98 × 148 mm-nél nagyobb papírméretekhez használható.

††. Elöl mért hangszint, megfelel az EN ISO 7779 szabványnak.

Papíradagoló (opció)

Tétel	Leírás
Papíradagolási mód	Súrlódásos adagolás (Lapok száma: 500, 80 g/m ² , 2 kazetta)
Papírméret	Ledger, Legal, Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", Letter, Letter-R, Executive, Executive-R, Statement-R, A3, B4, A4, A4-R, B5-R, A5-R, Folio, 8K, 16K, 16K-R
Támogatott papírtípusok	Papírsúly: 60 és 163 g/m ² között Papírtípusok: normál, újrahasznosított, színes
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	585 × 590 × 315 mm
Tömeg	Kb. 26 kg

3 000 oldalas papíradagoló (opció)

Elem	Leírás
Papíradagolási mód	Súrlódásos adagolás (Lapok száma: 3 000, 80 g/m ²)
Papírméret	A4, B5, Letter
Támogatott papírtípusok	Papírsúly: 60 és 105 g/m ² között Papírtípusok: normál, újrahasznosított, színes
Méreték (szélesség × mélység × magasság)	585 × 600 × 314 mm
Tömeg	Kb. 23 kg

Dokumentumfinisher (opció)

Elem	Leírás
Tálcák száma	1 tálca
Papírméret (tűzés nélkül)	Ledger, Legal, Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", A3, B4, Folio, 8K: 500 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5, B5-R, 16K: 1 000 lap
Támogatott papírsúly	Kapcsolás: legfeljebb 90 g/m ²
A tűzhető lapok maximális száma	Ledger, Legal, Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", A3, B4, 8K: 25 lap Letter, Letter-R, A4, A4-R, B5, B5-R, 16K: 50 lap (legfeljebb 90 g/m ² papírsúly)
Méret (szélesség × mélység × magasság)	634,9 × 533 × 1013,5 mm
Tömeg	Kb. 26,5 kg

3 000 oldalas dokumentumfinisher (opció)

Elem	Leírás						
Tálcák száma	3 tálca						
Papírméret	<table border="1"> <tr> <td>"A" tálca (tűzés nélkül)</td><td>Ledger, Legal, A3, B4, 8K: 1 500 lap Letter, Letter-R, A4, A4R, B5, 16K: 3 000 lap</td></tr> <tr> <td>"B" tálca</td><td>Folio, Ledger, Legal, 12 × 18", A3, B4, 8K: 100 lap Letter, Letter-R, Statement-R, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 16K, 16KR: 200 lap</td></tr> <tr> <td>"C" tálca</td><td>Letter, Statement-R, A4, B5, A5, A5R, 16K: 50 lap</td></tr> </table>	"A" tálca (tűzés nélkül)	Ledger, Legal, A3, B4, 8K: 1 500 lap Letter, Letter-R, A4, A4R, B5, 16K: 3 000 lap	"B" tálca	Folio, Ledger, Legal, 12 × 18", A3, B4, 8K: 100 lap Letter, Letter-R, Statement-R, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 16K, 16KR: 200 lap	"C" tálca	Letter, Statement-R, A4, B5, A5, A5R, 16K: 50 lap
"A" tálca (tűzés nélkül)	Ledger, Legal, A3, B4, 8K: 1 500 lap Letter, Letter-R, A4, A4R, B5, 16K: 3 000 lap						
"B" tálca	Folio, Ledger, Legal, 12 × 18", A3, B4, 8K: 100 lap Letter, Letter-R, Statement-R, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 16K, 16KR: 200 lap						
"C" tálca	Letter, Statement-R, A4, B5, A5, A5R, 16K: 50 lap						
Támogatott papírsúly	Kapcsolás: legfeljebb 90 g/m ²						
A tűzhető lapok maximális száma	A3, B4, Ledger, Legal, Oficio II, 8-1/2 × 13-1/2", Folio, 8K: 30 lap A4, A4-R, B5, Letter, Letter-R, 16K: 50 lap (legfeljebb 90 g/m ² papírsúly)						
Méret (szélesség × mélység × magasság)	687 × 573 × 1 087 mm						
Tömeg	Kb. 55 kg						

Tárgymutató

A

A készülék részei	1-1
A telepítésre vonatkozó óvintézkedések	xvi
Áramforrás	xvii

B

Bal oldali fedél	1-2
Papírelakadás	4-23
Beégető egység	
Papírelakadás	4-26
Biztonsági információ	
A telepítésre vonatkozó óvintézkedések	xvi
Áramforrás	xvii
Használati óvintézkedések	xviii
Biztonsági információk	xi
Figyelemfelkeltő címkék	xii

D

Duplex egység	
Papírelakadás	4-24

E

Elhasznált festéket tartalmazó tartály	1-4
Csere	3-6
Elülső fedél	1-2
Elválasztó	
Tisztítás	3-8
Energy Star program	xv

F

Felső fedél	1-2
Felső tálca	1-2
Figyelemfelkeltő címkék	xii
Fogantyúk	1-2, 1-3
Főkapcsoló	1-3
Földelés	xvii
Függelék	A-1

G

Gomb	
[Back] (vissza) gomb	1-5
[Bal kiválasztó] gomb	1-5
[Jobb kiválasztó] gomb	1-5
Kurzorgombok	1-5
[Leállítás] gomb	1-5
[MENU] gomb	1-5
[OK] gomb	1-5

H

Hálózati beállítások	2-2
----------------------	-----

Hálózati csatlakozó	1-3
Használati óvintézkedések	xviii
Hibaelhárítás	4-1
Hibaüzenetek	4-5

J

Jelzőfény	
Adatátvitel	1-5
Attention	1-5
Ready	1-5

K

Karbantartás	3-1
Kétoldalas egység	
Papírelakadás	4-24
Kezelőpanel	1-2, 1-5
Kézi adagoló	1-3
Papírelakadás	4-21

M

Műszaki adatok	A-2
----------------	-----

N

Nyomtatás	2-1
nyomtatás	
alkalmazásból	2-9
Nyomtatási minőség	
Problémák	4-3
Nyomtató-illesztőprogram	2-4
Telepítés Macintosh rendszeren	2-6
Telepítés Windows alatt	2-4

P

Papíradagoló	
Papírelakadás	4-20
Papíradagoló egység	1-4
Papírelakadás	4-15
Lehetséges helyek	4-15
Üzenet	4-15
Papírkazetta	1-2
Papírelakadás	4-18, 4-19, 4-20
Papírrögzítő	1-2

S

Status Monitor (Nyomtatási állapot monitor)	2-10
---	------

T

Tisztítás	3-8
Elválasztó	3-8
Tisztítókefe	1-4
Továbbtöltőgörgő	3-9

Tonerkészletek.....	3-3
Tonertartály.....	1-4
Csere.....	3-3
Gyakoriság.....	3-2
Továbbítógörgő	
Tisztítás.....	3-9

U

USB-csatoló.....	1-3
USB-memória	
csatlakozója.....	1-2, 1-5
Üzenetkijelző.....	1-5



PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS
Hoeksteen 40
NL-2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



KYOCERA MITA Europe B.V.,
Amsterdam (NL)
Zweigniederlassung Zürich
Hohlstrasse 614
CH-8048 Zürich
Phone: +41 1 908 49 49
Fax: +41 1 908 49 50
www.kyoceramita.ch

KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES
(Europe, Middle East & North Africa)
Hoeksteen 40
NL-2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



AUSTRIA
KYOCERA MITA GmbH Austria
Eduard Kittenberger Gasse 95
A-1230 Wien
Phone: +43 1 86 338 0
Fax: +43 1 86 338 400
www.kyoceramita.at



BELGIUM
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.
Sint-Martinusweg 199-201
BE-1930 Zaventem
Phone: +32 2 720 9270
Fax: +32 2 720 8748
www.kyoceramita.be



DENMARK
KYOCERA MITA Denmark A/S
Ejby Industrivej 1
DK-2600 Glostrup
Phone: +45 70 22 3880
Fax: +45 45 76 3850
www.kyoceramita.dk



FINLAND
KYOCERA MITA Finland OY
Kirvesmiehenkatu 4
FI-00880 Helsinki
Phone: +358 9 4780 5200
Fax: +358 9 4780 5390
www.kyoceramita.fi



FRANCE
KYOCERA MITA France S.A.S.
Parc les Algorithmes Saint Aubin
FR-91194 Gif-Sur-Yvette
Phone: +33 1 6985 2600
Fax: +33 1 6985 3409
www.kyoceramita.fr



GERMANY
KYOCERA MITA Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 12
D-40670 Meerbusch / Germany
Phone: +49 2159 918 0
Fax: +49 2159 918 100
www.kyoceramita.de



ITALY
KYOCERA MITA Italia S.P.A.
Via Verdi, 89/91
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Phone: +39 02 921 791
Fax: +39 02 921 796 00
www.kyoceramita.it



THE NETHERLANDS
KYOCERA MITA Nederland B.V.
Beechavenue 25
NL-1119 RA Schiphol-Rijk
Phone: +31 20 587 7200
Fax: +31 20 587 7260
www.kyoceramita.nl



NORWAY
KYOCERA MITA Norge
Olaf Helsetsvet 6
NO-0694 Oslo
Phone: +47 22 627 300
Fax: +47 22 627 200
www.kyoceramitanorge.no



PORTUGAL
KYOCERA MITA Portugal LDA.
Rua do Centro Cultural 41
PT-1700-106 Lisboa
Phone: +351 21 843 6780
Fax: +351 21 849 3312
www.kyoceramita.pt



SOUTH AFRICA
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.
527 Kyalami Boulevard, Kyalami
Business Park • ZA-1685 Midrand
Phone: +27 11 540 2600
Fax: +27 11 466 3050
www.kyoceramita.co.za



SPAIN
KYOCERA MITA España S.A.
Avda. Manacor No. 2
ES-28290 Las Matas (Madrid)
Phone: +34 91 631 83 92
Fax: +34 91 631 82 19
www.kyoceramita.es



SWEDEN
KYOCERA MITA Svenska AB
Esbogatan 16B
SE-164 75 Kista
Phone: +46 8 546 550 00
Fax: +46 8 546 550 10
www.kyoceramita.se



UNITED KINGDOM
KYOCERA MITA UK Ltd.
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,
Reading, Berkshire RG2 0BS
Phone: +44 1189 311 500
Fax: +44 1189 311 108
www.kyoceramita.co.uk

KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN
KYOCERA MITA Corporation
(Head Office)
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81 6 6764 3555
Fax: +81 6 6764 3980
www.kyoceramita.com



USA
KYOCERA MITA America, INC.
(Head office)
225 Sand Road, P.O. Box 40008
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1 973 808 8444
Fax: +1 973 882 6000
www.kyoceramita.com/us

KYOCERA CORPORATION



JAPAN
KYOCERA CORPORATION
(Corporate Headquarters)
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku
Kyoto 612-8501, Japan
Phone: +81 75 604 3500
Fax: +81 75 604 3501
www.kyocera.co.jp



MEMO

MEMO

MEMO

